

Świeradowskie lato drogowe



Ul. Główna w Czerniawie przebudowywana we współpracy ze starostwem lubańskim. Na długości niespełna 1 km droga zyska krawężniki i chodnik po jednej stronie.



Ul. Górzysta w Czerniawie - na długości 232 m (od Zdroju w górę) pokrywana jest kostką brukową - to początek deptaka uzdrowskiego, który w II etapie dojdzie do „Kwarcytu”.



Remont ul. Sienkiewicza zaczęto od całkowitej wymiany infrastruktury podziemnej. Potem na długości 340 m (od apteki do ul. Strumykowej) pokryta zostanie asfaltem.



Trudno poznać ul. Wczasową, bo to etap wymiany sieci podziemnych. Docelowo na dł. 300 m będzie miała asfaltową nawierzchnię i chodnik (od „Narcyza” do „Józefa”).



Prosty odcinek ul. Korczaka na długości blisko 200 m będzie miał nawierzchnię z kostki brukowej. Modernizację poprzedziło ułożenie nowego systemu odwodnienia.



Nowa droga od ul. Wyszyńskiego do Zdrojowej zaczyna z wolna przypominać jezdnię. Odcinek na zdjęciu i 2 łączniki do ul. Piastowskiej liczyć będą w sumie 532 m.

URZĄD MIASTA

ul. 11 Listopada 35

PARTER

Burmistrz Miasta – **Roland Marciniak**: 75 78-16-119; Sekretariat Burmistrza – **Krystyna Kisiel**: 75 78-16-489, fax 75 78-16-585 - **pok. nr 1d**; Skarbnik – **Iwona Kosmala**: 75 78-16-234 - **pok. nr 1a**; księgowość – **Katarzyna Barczyszyn, Anna Bardzińska-Krzewina, Dorota Lichwała**: 75 78-16-659 - **pok. nr 1b**; **Anna Leśniak, Magdalena Szukiewicz** - 75 78-16-452 - **pok. nr 1c**; Jowita Worotnicka, Ewa Sokół - 75-78-17-092 - **pok. nr 3**; kierownik Urzędu Stanu Cywilnego, działalność gospodarcza – **Danuta Żyłkiewicz**: 75 78-16-344; meldunki i dowody osobiste, zezwolenia na sprzedaż napojów alkoholowych – **Halina Stettner**: 75 78-16-929 - **pok. nr 1f (obok sekretariatu)**; Referat Gospodarki Nieruchomościami i Zagospodarowania Przestrzennego, kierownik – **Rafał May, Joanna Szczekulska** - 75 78-17-297 - **pok. nr 2**; Straż Miejska – **Bolesław Sautycz**: 500-231-708, **Damian Hryciw**: 512-243-901 - **pok. nr 5**.

I PIĘTRO

Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej - **pok. nr 10, 11 i 12**. Sekretariat: 75 78-16-321, kierownik – **Anna Salach**: 75 78-16-230. Inspektor ds. organizacyjnych i oświatowych – **Jolanta Bobak**: 75 78-17-668 - **pok. nr 14**.

II PIĘTRO

Sekretarz – **Sylvia Błaszczyk**: 75 78-16-471; zamówienia publiczne – **Monika Sautycz, Maria Stefanowicz**: 75 78-17-297 - **pok. nr 21a**; Referat Gospodarki Miejskiej, Inwestycji i Ochrony Środowiska, kierownik – **Eugeniusz Grabas**: 75 78-17-071 - **pok. nr 21b**, **Ryszard Szczygieł, Władysław Rzeźnik**: 75 78-16-324 - **pok. nr 21c**; **Anna Mazurek, Mariusz Pysz, Wojciech Cielecki**: 75 78-16-970 - **pok. nr 21d**; wodociągi i kanalizacja - **Izabela Jurczak**: 75 78-16-343. Referat Promocji Gminy, Turystyki, Kultury i Sportu, kierownik – **Dorota Marek-Miakienko**: 75 71-36-482 - **pok. nr 23**; organizacja imprez i infrastruktury turystycznej, kulturalnej i sportowej - **Magdalena Zarzycka**: 75 71-36-483; współpraca z mediami i wydawnictwami - **Alicja Piotrowska**: 75-78-71-36-482 - **pok. nr 24b**, Izerskie Centrum Wspierania Przedsiębiorczości - 75 71-36-483, fax 78-16-221 - **pok. nr 24b**; informatyk - **Tomasz Chmielowiec** - **pok. nr 24b**. **Miejskie Biuro Informacji Turystycznej, ul. Zdrojowa 10** - tel. 75 78-16-350, fax 78-16-100.

III PIĘTRO

Biuro Rady Miasta, kadry – **Diana Timofte-wicz-Żak**: 75 78-17-666 - **pok. nr 32**.

UM ul. Piłsudskiego 15

Tadeusz Baka: 75 78-16-841- **pok. 02**; Związek Emerytów, Rencistów i Inwalidów, Związek Sybiraków - **pok. nr 4, I p.**

OŚWIATA I KULTURA

Przedszkole Miejskie: 75 78-16-339; Miejski Zespół Szkół: 75 78-16-373, 75 78-16-668, fax 78-16-224; Świetlica środowiskowa UL: 75 78-17-885; Szkoła Podstawowa nr 2 w Czerniawie: 75 78-16-379; Świetlica środowiskowa MROWISKO: 75 78-45-712; Miejska Biblioteka Publiczna: 75 78-16-394.

OCHOTNICZA STRAŻ POŻARNA

OSP Świeradów-Czerniawa: 500-798-806; OSP Świeradów: 696-068-170, 602-639-196. PSP Lu-bań - tel. 998.



Projekt pod powyższym tytułem wdraża Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej w Świeradów-Zdroju. Projekt systemowy w zakresie rozwoju i upowszechniania aktywnej integracji społecznej na lata 2007-2013 realizowany w ramach PO KL, Priorytet VII, Działanie 7.1.1.

Termin: Styczeń-grudzień 2010 r.

Do kogo jest adresowany? Grupą docelową są osoby korzystające z pomocy społecznej (i ich otoczenie), które nie pracują i są w wieku aktywności zawodowej.

Co projekt oferuje uczestnikom?



KAPITAŁ LUDZKI
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI



UNIA EUROPEJSKA
EUROPEJSKI
FUNDUSZ SPOŁECZNY



Realizowany w ramach Działania 7.1.1 projekt jest kompleksowym wsparciem i stworzeniem niezbędnych warunków do integracji osób zagrożonych wykluczeniem społecznym m.in. poprzez:

* kształcenie umiejętności w zakresie ról społecznych i zdobycia kwalifikacji zawodowych,

* rozwój form i narzędzi aktywnej integra-

cji społecznej poprzez kontakty socjalne obejmujące, np. wspieranie zdolności do podjęcia zatrudnienia, usługi o charakterze edukacyjnym, zdrowotnym i społecznym,

* wdrażanie nowych form wsparcia umożliwiających integrację zawodową i społeczną.

Wnioskodawca: Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej, ul. 11 Listopada 35, Świeradów-Zdrój, tel./fax 75 78 16 32, swerzd@wp.pl

Burmistrz Miasta Świeradów-Zdrój ogłasza:

1. Pierwszy nieograniczony przetarg ustny na zbycie prawa własności niezabudowanej nieruchomości gruntowej oznaczonej geodezyjnie jako działka nr 3/2, am 5, obręb VI, o powierzchni 0,25 ha (Bp). KW – brak. Cena wywoławcza – 166.280 zł. + 22 proc. VAT. Wadium (płatne do 23 lipca) – 17.000 zł. Nabywca poniesie ponadto koszty przygotowania nieruchomości do zbycia w wysokości 4.000,60 zł.

Nieruchomość gruntowa niezabudowana przy ul. Stokowej, kształt działki regularny, teren o zróżnicowanym poziomie częściowo płaski częściowo położony na skarpie porośnięty trawą i samosiejkami. Dojazd z drogi utwardzonej. Sieć wodociągowa, kanalizacyjna, energetyczna, gazowa.

Działka zbywana na cele zabudowy mieszkaniowej jednorodzinnej i usług turystyki z towarzyszeniem komunikacji samochodowej w zakresie niezbędnym zapewnieniu miejsc parkingowych dla użytkowników, innych nieuciążliwych usług, zabudowy gospodarczej, w tym garaży, zieleni urządzonej oraz w części zieleni leśnej.

Przetarg odbędzie się 28 lipca o godz.11⁰⁰.

2. Pierwszy nieograniczony przetarg ustny na zbycie prawa własności niezabudowanej nieruchomości gruntowej oznaczonej geodezyjnie jako działka nr 3/11, am 4, ob. V, o powierzchni 0,2267 ha (Bp). KW – brak. Cena wywoławcza – 179.240 zł + 22 proc. VAT. Wadium (płatne do 23 lipca) - 18.000 zł. Nabywca poniesie również koszty przygotowania nieruchomości do zbycia - 2.573,20 zł

Nieruchomość gruntowa niezabudowana, położona przy ul. Wiśniowej na niewielkim wzniesieniu. Kształt działki regularny, teren o zróżnicowanym poziomie porośnięty trawą i samosiejkami. Dojazd z drogi utwardzonej (z ul. Wiśniowej).

Uzbrojenie: sieć wodociągowa, kanalizacyjna, energetyczna, gazowa (w ul. Wiśniowej). Obciążenia: samosiejki, skrajem nieruchomości przebiega napowietrzna linia średniego napięcia.

Działka zbywana na cele zabudowy mieszkaniowej jednorodzinnej z towarzyszeniem komunikacji samochodowej w zakresie niezbędnym zapewnieniu miejsc parkingowych dla użytkowników, innych nieuciążliwych usług, zabudowy gospodarczej, w tym garaży, zieleni urządzonej.

Przetarg odbędzie się 29 lipca godz.11⁰⁰.

3. Pierwszy nieograniczony przetarg ustny na zbycie prawa własności zabudowanej nieruchomości gruntowej przy ul. 11. Listopada 9, oznaczonej geodezyjnie jako działka nr 55, am 10, ob. IV, o pow. 0,0584 ha (B). KW – brak. Cena wywoławcza – 182.300 zł, w tym grunt 49.230 zł. Wadium (płatne do 31 lipca) - 19.000 zł. Nabywca poniesie także koszty przygotowania nieruchomości do zbycia - 1097 zł.

Okazanie granic nieruchomości może nastąpić na koszt i staraniem nabywcy.

Nieruchomość zabudowana budynkiem mieszkalnym o pow. użytkowej 335,7 m². Budynek konstrukcji tradycyjnej w zabudowie wolnostojącej w złym stanie technicznym, ściany konstrukcyjne popękane, zawilgoczone, zagrzybione, ściany szczytowe odstają od pionu, budynek sklamrowany, pokrycie dachowe całkowicie zużyte, brak podłóg, wycięte belki stropowe.

Obciążenia: sieć gazowa i energetyczna oraz kolektor deszczowy. Uzbrojenie: gaz, wod-kan, energia.

Nieruchomość przeznaczona na cele zabudowy mieszkaniowej wielorodzinnej z wbudowanymi usługami.

Przetarg odbędzie się 3 sierpnia godz.11⁰⁰.

Wszystkie nieruchomości położone są na obszarze objętym ochroną konserwatorską (z

uwagi na wpisanie Miasta Świeradów-Zdrój do rejestru zabytków) jak również na terenie strefy „B” ochrony uzdrowiskowej.

Koszty sporządzenia aktu notarialnego i jego wypisów oraz opłaty sądowej księgi wieczystej ponosi nabywca w kancelarii notarialnej.

Wadía należy wpłacać przelewem na konto Urzędu Miasta nr 84 1090 1997 0000 0001 1109 8505 w Banku Zachodnim WBK SA I/O Świeradów-Zdrój.

Przetargi odbywać się będą w siedzibie UM, w sali 24a (II p.)

Szczegółowe informacje: Referat Gospodarki Nieruchomościami i Zagospodarowania Przestrzennego, pok. nr 2 w UM, tel. 75 78 17 297 lub 75 78 16 489, um@swieradowzdrój.pl lub na stronie www.swieradowzdrój.pl

I TURA WYBORÓW PREZYDENCKICH ŚWIERADÓW-ZDRÓJ, 20 CZERWCA 2010

Nazwisko i imię kandydata	Głosy	%
KOMOROWSKI Bronisław Maria	9 5 7	50,29
KACZYŃSKI Jarosław Aleksander	5 6 0	29,43
NAPIERAŁSKI Grzegorz Bernard	2 3 9	12,56
KORWIN-MIKKE Janusz Ryszard	4 3	2,26
OLECHOWSKI Andrzej Marian	3 3	1,73
JUREK Marek	2 2	1,16
PAWLAK Waldemar	2 2	1,16
LEPPER Andrzej Zbigniew	2 1	1,10
ZIĘTEK Bogusław Zbigniew	4	0,21
MORAWIECKI Kornel Andrzej	2	0,11

II TURA WYBORÓW PREZYDENCKICH ŚWIERADÓW-ZDRÓJ, 4 LIPCA 2010

KOMOROWSKI Bronisław Maria	1386	64,38
KACZYŃSKI Jarosław Aleksander	767	35,62

W I turze uprawnionych do głosowania było 3913 osób, a kart wydano 1913, co dało frekwencję na poziomie 48,94 proc. Oddano głosów 1915, w tym ważnych - 1903.

W II turze uprawnionych do głosowania było 4155 osób, a kart wydano 2179, co dało frekwencję na poziomie 52,44 proc. Oddano głosów 2179, w tym ważnych - 2153.

PODZIĘKOWANIA

W imieniu Burmistrza Miasta Świeradów-Zdrój wyrażam serdeczne podziękowania dyrektorom szkół, prezesowi Uzdrowiska Świeradów-Czerniawa, członkom Obwodowych Komisji Wyborczych i Informatycznej Obsłudze Wyborów - za prace związane z organizacją i przeprowadzeniem wyborów Prezydenta Rzeczypospolitej Polskiej.

Pełnomocnik Okręgowej Komisji Wyborczej w Jeleniej Górze - Danuta Żyłkiewicz

Obwodowe Komisje Wyborcze Nr 1, 2 i 3 dziękują Józefowi Drużdże za słodki poczęstunek w dniu wyborów Prezydenta RP.

Notatnik Świeradowski

Obiektywnie rzecz biorąc czyli świeradowskie to i owo w obiektywie



Nieopodal Białego Kamienia trwają prace przy wznoszeniu jednego z bardziej oryginalnych obiektów w Świeradowie - będzie to sala wielofunkcyjna o pow. 120 m² (zaplecze konferencyjne z wyposażeniem multimedialnym, gastronomia, imprezy). Grube bale zostaną połączone taflami szkła, przeszklony będzie też wysunięty 4 metry nad skarpę taras. Inwestor chce otworzyć obiekt wczesną jesienią, by uświetnić 1. rocznicę uruchomienia Białego Kamienia.



23 czerwca absolwenci świeradowskiego gimnazjum polonezem inaugurującym bal w kawiarni „Zdrojowej” zakończyli edukację. A po wakacjach czekają ich kolejne trzy lata wyťažonej pracy.



Fot. Tomasz Chmielowiec

Malinowy Dwór

to 4**** nowo powstały Hotel Medical SPA zlokalizowany w Uzdrowisku Świeradów Zdrój. Hotel należy do grupy Malinowych Hoteli razem z Hotelem Malinowy Zdrój (Uzdrowisko Solec Zdrój, woj. świętokrzyskie) uznanym za najlepszy Hotel SPA i Medical SPA w Polsce w konkursie Spa Prestige Awards 2009.
www.malinowehotele.pl

W związku z planowanym na lato 2010 r. otwarciem Malinowego Dworu w Świeradowie Zdrój poszukujemy osób na stanowiska:

* księgowa	* kelner-barman
* marketing	* kosmetyczka
* recepcja	* fryzjerka
* pokojowa	* fizykoterapeuta
* kucharz	* masażysta
* pomoc kuchenna	

MALINOWY DWÓR
HOTEL MEDICAL SPA

Prosimy o przesyłanie CV z aktualnym zdjęciem i klauzuli o zgodzie na przetwarzanie danych osobowych oraz listu motywacyjnego na adres praca@malinowydwor.pl lub Malinowy Dwór, ul. Długa 10, 59-850 Świeradów Zdrój z dopiskiem „PRACA”.

BETON
z dostawą na budowę

BŁOCKI BETONOWE I KERAMZYTOWE
OBRIEZA TRAWNIKOWE
PŁYTA AŻUROWA
KORYTKA ŚCIEKOWE
KOSTKA BRUKOWA

➤ BETON PRODUKOWANY WEDŁUG PROFESJONALNYCH RECEPTUR
➤ KOMPUTEROWE MIESZANIE SKŁADNIKÓW
➤ KRÓTKIE TERMINY REALIZACJI ZAMÓWIEŃ
➤ FACHOWA OBSŁUGA

NOWOCZESNY WĘZEŁ BETONIARSKI
59-630 Mirsk, ul. Sikorskiego 16
tel. 075 7834 080

KRASIĆCY

Do 2 lipca trwała zorganizowana wspólnie przez władze Mirska i Świeradowa zbiórka darów dla powodzian. Przez 4 tygodnie sala konferencyjna Izerskiego Centrum Wspierania Przedsiębiorczości została wręcz zasypana darami (fot. powyżej), wśród których najwięcej było odzieży, ale także kołdry, koce, śpiwory, zabawki, żywność, napoje, środki higieny i naczynia.

Mirszczanie zebrali podobną ilość darów, a wszystkie zostały zawiezione do Sandomierza, by wesprzeć tamtejsze ofiary wielkiej wody.

Organizatorzy akcji za pośrednictwem „Notatnika Świeradowskiego” pragną złożyć wyrazy uznania za szeroki jej odzew wśród świeradowian i składają gorące podziękowania za szczerość i bezinteresowność darczyńców.

Mamy nadzieję, że dzięki hojności ofiarodawców choć w części ulżymy niedoli nadwiślańskich powodzian.



Notatnik Świeradowski

Kronika policyjna



6 czerwca mieszkaniec ul. Myśliwskiej powiadomił policję o kradzieży 1000 zł z jego domu. W wyniku działań ustalono, iż sprawcą jest jeden z jego sąsiadów, który po zatrzymaniu przyznał się do złodziejstwa. Odzyskano część pieniędzy, a przy okazji wyszło na jaw, że udziałem mężczyzny jest też kradzież portfela w Domu Zdrojowym, o czym donosiliśmy w poprzedniej kronice.

7 czerwca dokonano kradzieży miedzianych rynien i rur spustowych z przedszkola, narażając placówkę na straty w wysokości 1000 zł. Prawdopodobnie ci sami sprawcy ogołocili z miedzi dom przy ul. Polna, a wówczas straty oceniono na 3500 zł.

9 czerwca na policję zadzwonił świeradowianin przebywający od pewnego czasu poza miastem, wyrażając zaniepokojenie brakiem kontaktu z 85-letnią matką mieszkającą przy ul. Stokowej. Policjanci zastali zamknięte drzwi i zmuszeni byli poprosić o pomoc strażaków. Wewnątrz zastali zwłoki kobiety, a przyczyną zgonu był czyn samobójczy. Nie stwierdzono udziału osób trzecich.

11 czerwca kuracjuszka spod Wrocławia mieszkająca w „Wacławie” powiadomiła Rewir Dzielnicowych o kradzieży 700 zł z jej pokoju. Zapewniała, że pokój zamknęła na klucz, policjanci nie stwierdzili jednak śladów włamania. Trwają czynności mające na celu sprawdzenie, czy w ogóle kradzież została popełniona.

17 czerwca na terenie do nadleśnictwa podczas prowadzonych prac budowlanych operator koparki z jeleniogórskiej firmy budowlanej uszkodził gazociąg powodując znaczny wyciek paliwa i zagrożenie wybuchem. Policja z innymi służbami zabezpieczała teren, organizowała objazdy, a obecnie prowadzi czynności mające ustalić, w kierunku popełnienia przestępstwa polegającego na ustaleniu stopnia zagrożenia dla zdrowia lub życia wielu osób.

24 czerwca mieszkaniec Świeradowa poinformował policję o kradzieży dokonanej w budynku gospodarczym przy ul. Dąbrowskiego, skąd złodzieje zabrali złożone elementy wyciągu orczykowego, gąsienice do ratraka oraz olej napędowy. Zgłaszający był dzierżawcą obiektu do listopada ub. roku, obecnie jego właścicielem jest firma z Poznania. Wstępne straty oszacowano na 45 tys. zł. W wyniku czynności ustalono dwoje sprawców mieszkających w pobliżu ogołoczonego magazynu, którzy przez dłuższy czas samochodem osobowym wywozili wynoszone elementy do okolicznych punktów skupu, gdzie za wszystko otrzymali łącznie niewiele ponad 1000 zł. Para przyznała się do procederu, za który grozi im do 5 lat więzienia. Funkcjonariusze prowadzący czynności zmierzające do zabezpieczenia u podejrzanych majątku do zajęcia na poczet kar, odkryli, że złoczyńcy niewiele mają do zaferowania.

26 czerwca mieszkanka Czerniawy zgłosiła, że między 10 a 24 czerwca z terenu posesji przy ul. Wierzbowej nieznaną sprawcą dokonano kradzieży 4 pustych beczek po piwie (kegi 30-litrowe), narażając właścicielkę na stratę 480 zł.

28 czerwca pewien świeradowianin zgłosił kradzież rozkładanej metalowej drabiny o długości 9 m pozostawionej przy „Tyrolskiej Chacie”, gdzie prowadzone były prace dekarские. Drabina była warta 700 zł.

29 czerwca policja została powiadomiona przez mieszkańca Świe-

radowa o kradzieży z włamaniem do jego szopki z narzędziami przy ul. Młyńskiej. Sprawca po usunięciu skobla i kłódki dostał się do środka i zabrał stamtąd narzędzia mularskie oraz kabel o łącznej wartości 200 zł.

Tego samego dnia na policję wpłynęło zawiadomienie od świeradowskiego 25-latka, iż dzień wcześniej znalazł się w sytuacji bezpośredniego zagrożenia dla zdrowia i życia, a sytuację tę stworzył jego rówieśnik. Poszkodowany zeznał, iż najpierw był przezeń „śledzony” z wolno jadącego auta, a gdy chciał przejść po pasach na ul. 11 Listopada, tamten najpierw stanął przed zębą, a gdy pieszy chciał przejść przez jezdnię, kierowca ruszył gwałtownie bez uprzedzenia. Skończyło się lekkim potrąceniem w nogę przy ucieczce z pasów. Policja szybko zatrzymała drogowego pirata, który – jak się okazało – szarżował nie mając prawa jazdy. Teraz skierowany zostanie wniosek do prokuratora o objęcie krawkiego kierowcy aktem oskarżenia - za spowodowanie zagrożenia dla życia lub zdrowia, za co grozi mu kara odsiadki do lat 3. Za jazdę bez dokumentów zapłacił 500 zł.

3 lipca podczas pikniku „Lata z radiem” policjanci z RD, których wspierała grupa funkcjonariuszy z Leśnej i lubańskiej drogowki, odnotowali tylko drobne incydenty. Pracownicy ochrony też nie mieli wiele pracy, bo wyprowadzili tylko dwie osoby upojone żubrem, które zakłócały spokój (jeden z gminy Mirsk, drugi z powiatu jeleniogórskiego) – wobec obu skierowane zostaną wnioski do sądu. Już po imprezie część uczestników udała się do miejscowych lokali, a przed dyskoteką „Pod Orłem” doszło do szarpaniny i drobnej bójki, ale bez obrażeń i konsekwencji.

W nocy z 3 na 4 lipca ktoś – może właśnie podochocony uczestnik pikniku - rzucił kamieniem w szybę jednego z mieszkań przy ul. Dworcowej i wybił ją, powodując nieznaczne straty materialne.

Nieobyczajność dała się w ostatnim miesiącu we znaki gościom uzdrowiska, mieszkańcom, policjantom i strażnikom miejskim – ukarano aż 35 osób za popijanie w parkach i na ulicach, za zaśmianie, za rzucanie obelżywym słowem oraz za sianie zgorszenia publicznego. Wśród ukaranych znalazło się też kilku kuracjuszy popijających sobie bez żenady na ławkach.

A na froncie antyalkoholowym raczej spokój – zatrzymano tylko 3 nietrzeźwych kierowców aut i jednego rowerzystę. (aka)

Na straży ognia i wody



2 czerwca od godz. 17 do godz. 4 rano następnego dnia 16 ochotników walczyło z usuwaniem skutków miejscowego zagrożenia powstałego w wyniku opadów deszczu.

5 czerwca strażacy wzięli udział w pokazach ratownictwa technicznego oraz gaśniczego na tarasie zdrojowym. Jednostkę świeradowską wspierała OSP Rębiszów.

Także 9 czerwca rano (od godz. 8 do 11) czterech strażaków usuwało - przy pomocy KP PSP z Lubania - plamę ropy, jaką na odcinku od Wyszynskiego do apteki zostawiła ciężarówka z firmy modernizującej ul. Sienkiewicza (na zdjęciu). Trzeba było wysypać sorbent na plamę który neutralizuje substancje ropopochodne; nadmienić należy, że zużyto ponad 80 kg tego środka, którego koszt wyniósł ok. 800 zł. Sprawca - mając wybór - zobowiązał się wpłacić dobrowolny datków na OSP.

9 czerwca po kolejnych intensywnych opadach deszczu – w pół godziny na Świeradów spadło 25 litrów wody na każdy cm² - tradycyjnie podtopiona została ul. 11 Listopada na odcinku między hotelem Zapiecek a sklepem odzieżowym. Woda opadła po tym, jak studzienki zostały udrożnione przez strażaków, którzy zaraz potem pojechali na ul. Zakopiańską, gdzie na wysokości stadijonu trzeba było przepchać przepust.

Tego samego dnia wieczorem strażacy wspierali świeradowskich policjantów w dotarciu do mieszkania przy ul. Stokowej, gdzie znajdowały się zwłoki kobiety.

12 czerwca OSP zorganizowała pokaz w Czerniawie podczas festynu rodzinnego w Szkole Podstawowej nr 2



22 czerwca po południu gaszono palący się śmietnik przy ul. Zdrojowej, podpalony przez nieznaną dowcipnisiów.

26 czerwca w rejonie nowego cmentarza podpalono złożone gałęzie, stwarzając + z uwagi na bliskość wysuszonego lasu + poważne zagrożenie pożarowe. Na miejsce udała się jednostka świeradowska OSP, która potrzebowała ok. pół godziny na ugaszenie ogniska.

Tadeusz Baka

24 lipca Święto Policji. Szykują się powiatowe uroczystości, nagrody, odznaczenia i awanse – nie omieszkamy o tym poinformować w następnym numerze.

Teraz zaś w imieniu redakcji, władz miasta oraz wszystkich mieszkańców i gości Świeradowa pragniemy życzyć naszym funkcjonariuszom życzenia bezpiecznej, skutecznej i dającej satysfakcję służby, dzięki której od lat wzrasta w nas poczucie bezpieczeństwa.

Wspólnoto, właścicieli, administratorze - planujesz mniejszy lub większy remont lub choćby zwykłe malowanie? Zanim poniesiesz nakłady, sprawdź stan techniczny instalacji elektrycznej, bo potem możesz żałować. Sprawa jest jasna - zrób teraz oględziny i pomiary, zanim Unia Ci tego nie nakaże!

Firma elektryczna „ZETHA” działająca w branży od 1990 r.

mgr inż. Zbigniew Hajduczenia, 59-630 Mirsk, al. Wojska Polskiego 41/1

www.zetha.kei.pl



- wykonawstwo elektryczne, usuwanie awarii instalacji
- pomiary elektryczne odbiorcze, okresowe, poremontowe
- pomiary oświetlenia ewakuacyjnego i stanowisk pracy
- projektowanie linii kablowych, instalacji wewnętrznych
- odbiory techniczne, nadzór nad wykonawstwem, oświadczenia
- konserwacja urządzeń dźwigowych kat. III i IV
- przeglądy, oględziny, oceny stanu technicznego



Nasze motto: Jakość nic nie kosztuje - kosztuje brak jakości
Pomagamy przy załatwianiu spraw formalnych w energetyce. Stoi za nami doświadczenie, wiedza, solidność. Dysponujemy renomowanym sprzętem, uprawnieniami budowlanymi, zaświadczeniami kwalifikacyjnymi E i D (bez ograniczeń napięcia).
tel. 0608 857 632, 075 78 34 322, zetha@poczta.fm

Fashion - Styl



Salon z odzieżą używaną i końcówkami serii Świeradów, ul. Piłsudskiego 23
pn-pt 9⁰⁰-17⁰⁰, so 9⁰⁰-13⁰⁰
CODZIENNIE COŚ NOWEGO
ZAPRASZAMY!



ZAJĘCIA DLA NAJMŁODSZYCH

28 maja w mieście rozpoczął się program zajęć sportowo rekreacyjnych (rowery górskie, wycieczki krajoznawcze, gry zespołowe, rozgrywki), prowadzonych zależnie od pogody. Gmina przystępuje też do utworzenia i finansowania drużyny trampkarzy przy TKKF Kwisa.

SINGLTREK RUSZA Z MIEJSCA

28 maja wraz z nadleśniczym Wiesławem Krzewiną udaliśmy się do Nowego Miasta, gdzie na tamtejszej trasie singltreka razem ze starostami partnerskich gmin oraz projektantem singltreka omawialiśmy dokumentację i harmonogram prac przy wytyczeniu ścieżek rowerowych na naszej stronie.

BĘDZIE O NAS W EUROPIE

8 czerwca ruszyło przedsięwzięcie pod nazwą „Uzdrowski Dolny Śląsk”, w którym udział bierze 10 dolnośląskich kurortów. Za 1,5 mln zł unijnej dotacji przez 2 lata prowadzona będzie intensywna akcja promocyjna na billboardach, w prasie i RTV, w kraju i w Europie, mająca na celu popularyzowanie walorów turystyczno-leczniczych miejscowości uzdrowskich.

UŁOMNOŚCI NA DROGACH WOJEWÓDZKICH

9 czerwca złożyliśmy wniosek do Dolnośląskiej Służby Dróg i Kolei o ujęcie w planie remontów chodników w Czerniawie - ok. 800 metrów wzdłuż drogi wojewódzkiej (ul. Sanatoryjna i Sudecka). Postulowaliśmy też wykonanie chodnika wzdłuż ul. Nadbrzeżnej na długości 2,5 km (do tartaku po stronie „Malachitu”). Jak się okazuje, tylko wykonanie dokumentacji chodnika zajęłoby 1,5 roku, a wykonanie drugie tyle. Tymczasem asfaltowe pobocze nie wymaga procedur dokumentacyjnych i zezwoleń budowlanych, kosztuje 4 razy mniej - raptem 200 tys. zł, z czego gmina deklaruje połowę wkładu finansowego - i jest do zrobienia już w przyszłym sezonie.

MOSTOWE AWARIE

10 czerwca dokonaliśmy oględzin mostu przy ul. Dolnej, w którym ostatni majowy przybór wód w Kwisie podmył środkową podporę. Awaria wymagała natychmiastowego remontu, który kosztowała nas 60 tys. zł - tyle musieliśmy wydać na stabilizację podpory wraz z postumentem.

4 X 4 W POGOTOWIU

16 czerwca udałem się do Krasnego Lesu na polsko-czeskie ćwiczenia stacji pogotowia ratunkowego, w których udział wzięły zespoły z Liberca i Jeleniej Góry. Podczas ćwiczeń prezentowany był również nowy ambulans z napędem 4 koła, który od początku lipca obsługuje naszą placówkę pogotowia ratunkowego.

Na bieżąco



wego. Dla nas to ogromny sukces, bo w okresie zimowym poprzedni ambulans miał dużo problemów z dotarciem w wyższe partie miasta.

PRZYKŁAD DLA INNYCH

17 czerwca odwiedził nas burmistrz Pieńska, Tadeusz Łowicki, wraz ze skarbnikiem gminy, aby zasięgnąć informacji o procesie likwidacji zakładu budżetowego zajmującego się gospodarką mieszkaniową. Pieńsk, podobnie jak my, zamierza przenieść gospodarkę zasobem mieszkaniowym do Urzędu Miasta. To już druga gmina zainteresowana naszymi doświadczeniami, pierwszą był Zawidów.

MILIONY NA CZERNIAWĘ

30 czerwca sesja Rady Miasta odbyła się w Czerniawie, a głównym tematem było funkcjonowanie osiedla. W ostatnim czasie na

osiedlu realizowanych jest sporo inwestycji gminnych i prywatnych. Większe gminne inwestycje to: remont Czarci Młyna - 2 mln zł, place zabaw - 200 tys zł, założenie parkowe 4,5 ha - 500 tys zł, boisko przyszkolne - 400 tys zł, remonty ulic - 1,2 mln zł. Znaczące są też prywatne inwestycje hotelowe: Malinowy Dwór (130 miejsc hotelowych, 60 miejsc pracy), Kotonina (120 miejsc hotelowych, 45 miejsc pracy), hotel przy Czarci Młynie (110 miejsc noclegowych, 40 miejsc pracy), Zameczek (100 miejsc hotelowych, 45 miejsc pracy); w przyszłym roku czeka nas rozbudowa Centrum Rehabilitacji z 80 miejscami uzdrowskimi i 20 miejscami pracy.

KONFERENCJA ZA KONFERENCJĄ

Choć Świeradów nadal nie dysponuje profesjonalną bazą konferencyjną, organizatorem wielu zjazdów i sympozjów widać to nie przeszkadza, bo od roku coraz więcej instytucji i firm organizuje szkolenia i konferencje w Świeradowie, takie jak np. zorganizowana w Białym Kamieniu konferencja powiatowych lekarzy weterynarii z Dolnego Śląska.

LIKWIDACJA ZWiK

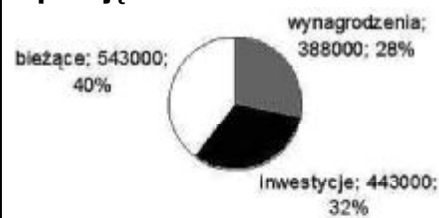
Od maja Urząd Miasta zajmuje się działalnością wodno-kanalizacyjną po zlikwidowanym Zakładzie Wodociągów i Kanalizacji. Likwidacja trwała prawie 3 miesiące. Zatrudnienie zmniejszyło się z 19 do 9 osób, a koszty likwidacji to 80 tys zł, wypłacone na odpisy odchodzącym pracownikom. Przez li-



kwidację udało ograniczyć wydatki na administrację o 240 tys. zł (te oszczędności zostaną zainwestowane w remonty sieci wod-kan). Również przez następne 18 miesięcy cena wody i ścieków nie ulegnie zmianie. Obecna ich cena w Świeradowie wynosząca 6,24 zł/1 m³ jest jedną z najniższych w regionie. Dla porównania: w Szklarskiej Porębie 1 m³ kosztuje 18 zł, w Karpaczu prawie 10 zł.

W przyszłym roku oszczędności wyniosą ponad 400 tys. zł. A jest na co wydawać: przestarzałe ujęcia wody, brak kanalizacji w Czerniawie i przedmieściach Świeradowa, stare przrzedzewiały wodociągi. Te oszczędności biorą się ze zmniejszenia zatrudnienia w

budżet Urzędu Miasta po przejęciu ZWiK w 2011 r.



ZWiK i gospodarnemu zarządzaniu. W 2006 roku łączne zatrudnienie w zakładzie budżetowym i Urzędzie Miasta wynosiło 57 osób, teraz wynosi ono 41 osób, czyli o 16 mniej. Utrzymanie rocznie jednego etatu to 30 tys. Tak więc 16 stanowisk mniej da oszczędności prawie 500 tys. zł.

Oba wykresy pokazują wydatki w ZWiK i w UM przy tych samych przychodach z wody i ścieków - 1,4 mln zł/rok

LATO Z RADIEM

Po raz pierwszy gościliśmy imprezę zorganizowaną z takim rozmachem. Budżet tej imprezy to 400 tys. zł, z czego wkład gminy wyniósł tylko 80 tys. zł. To niewielka kwota, za którą mieliśmy cztery wejścia na żywo w trakcie porannego „Lata z radiem”, mającego tradycyjnie wielomilionową rzeszę słuchaczy. Do słuchaczy ja mówiłem o mieście, Roman Kapszewicz o turystyce, Zbigniew Kamiński o unikatowej izerskiej przyrodzie, a prezes Andrzej Skowron zachwalał uzdrowskie „tortury”. Nie zabrakło też promowania gondoli i Czarci Młyna. Nie było łatwo pozyskać taką imprezę, kosztowało mnie to pokonanie kilku tysięcy km podczas wielu wyjazdów do Warszawy, ale warto było, bo kolejny raz udało się zorganizować imprezę promowaną na terenie całego kraju. Poprzednia, to mistrzostwa Polski dziennikarzy w narciarstwie, pokazywane przez wiadomości TVN24 i „Szkło kontaktowe”.

Na pikniku „Lata z radiem” wystąpiło troje wykonawców z pierwszej polskiej ligi, a koncertom towarzyszyło mnóstwo atrakcji dla dzieci i dorosłych. Jak się ocenia, stadion miejski przez cały czas trwania imprezy odwiedziło blisko 5 tys. widzów.

Korzystając z okazji nawiązałem bliższy kontakt z Robertem Sową, zachęcając go, by wymyślił świeradowską potrawę i pokazał ją na antenie TVN. Mistrz kucharski okazał się chętny do współpracy i należy mieć nadzieję, że doczekamy się takiego izerskiego dania.

Impreza z 3 lipca podniosła bardzo wysoko poprzeczkę wymagań dla podobnych przedsięwzięć. Mam tę satysfakcję, że moje zimowe deklaracje co do współpracy

radiowej Jedynki ze Świeradowem nie okazały się fikcją - „Lato z radiem” było pierwszym namacalnym krokiem nawiązania takiej współpracy i żywię nadzieję, że to krok nie ostatni, bo już rozmawiamy na temat zimy.

Roland Marciniak

Wizualizacja powyżej przedstawia dawną willę fabrykanta i budynek towarzyszący. Hotel przyjmie nazwę „Villa Cotonina” (naprzeciw szkoły w Czerniawie) i zmieni się nie do poznania; właściciel uzyskał dofinansowanie unijne w kwocie 4 mln zł.



V Turniej Bowlingowy o Puchar Burmistrza Miasta zgromadził 29 zawodników, w tym 9 pań (3 więcej niż rok temu) i 3-osobową grupę ze Zgorzelca, która przyjechała do Świeradowa po rocznej przerwie. Walka była jak zwykle zacięta, nie zawiodły maszyny, w dwóch rundach eliminacyjnych wyłoniono 6-osobowe grupy finalistów, wśród których po raz - po kilku latach startów - znalazł się Tomek Chmielowiec (który dzielił czas na kule i zdjęcia). Natomiast po raz kolejny nie wyszedł z grupy Roland Marciniak.

W finale znów nikt nie przekroczył 200 pkt, za to nie brakowało emocji, bo w kategoriach panów, zwycięzca wyłoniła dopiero ostatnia kolejka, a wygrał ją Tomek Marek (do tej pory dwukrotnie zajmował drugie miejsca i raz trzecie). Na podium stanęli ponadto: Dawid Kirkowski (weteran, stał tam wielokrotnie) i Tomek Maćkowski - po raz pierwszy w turnieju. Listę finalistów zamykali: Marek Dufek, Tomasz Chmielowiec i Jacek Jazwa.

Wśród pań po raz pierwszy zdarzyło się, że ubiegłoroczny zwycięzca obronił tytuł - dokonała tego Gabi Brutkowska. Kolejne miejsca zajęły: Ania Zazulak (mistrzyni sprzed 2 lat), Olga Kudera (wicemistrzyni sprzed 3 lat), Dorota Marek-Miakienko - absolutna debutantka, Anna Panek i Kinga Chmielowiec (ubiegłoroczna wicemistrzyni). Tylko patrzeć, jak za parę lat obok rodziców staną na starcie kolejne pokolenia Chmielowców!

Zwycięzcy odjechali nowiutkimi rowerami, ale tegoroczny worek z nagrodami pełen był niespodzianek, o które zadbał sponsorzy, który ufundowali:

Burmistrz - oba rowery i puchary oraz kubeczki z żabą Kwisią, rozdawane w trakcie rywalizacji za strącanie 10-tek (za celne trafienia mistrzowie uderzenia dostali też w nagrodę do ręki ponad 10 napojów chłodzących); Uzdrowsko Świeradów-Czerniawa - karnet do SPA Kwiat Lotosu, oraz Centrum Rehabilitacji - 10-dniową wejściówkę do kriokomory; Restauracje: Biały Kamień, Park Hotel, La Gondola, Tyrolska Chata, Świerkowa Karczma, Smak Baca, Zajazd na Stoku, Pałacyk, Orient Express - 2-osobowe zaproszenia na obiad/kolację z lampką wina; Centrum Relaksacyjne SANTE - karnety do grotu solnej i na tlenoterapię.; Grota Solna SOLANA - karnet i świeczniki z soli; Sklep YES SPORT - dwa 100-złotowe talony na zakupy w tej placówce; Adam Kawka - godzinną przejażdżkę quadem przeprawowym (Tę nagrodę - wraz z kolacją w Orient Express - losowano wśród wszystkich uczestników turnieju. W pierwszym podejściu sierotka wylosowała Patrycję Miakienko, ale z uwagi na to, że opuściła zawody w trakcie ich trwania, dokonano powtórnego losowania i nagroda trafiła w ręce Anny Panek).

Kręgielnia jako organizator imprezy dziękuje wszystkim sponsorom, uczestnikom za udział i zaangażowanie, a kibicom - za doping.

Natomiast uczestnicy dziękują Krzysztofowi Krasickiemu, właścicielowi kręgielni - za umożliwienie przeprowadzenia zawodów, oraz Sebastianowi Przybyszowi - za sprawne poprowadzenie turnieju oraz za ufundowanie godzinnych gier dla pierwszych czterech zawodników z każdej kategorii.

Osobne słowa uznania należą się burmistrzowi, który - z przerwą na rzuty - mówił i mówił niemal bez przerwy, aż wykończył trzy komplety baterii w mikrofonie. (aka)

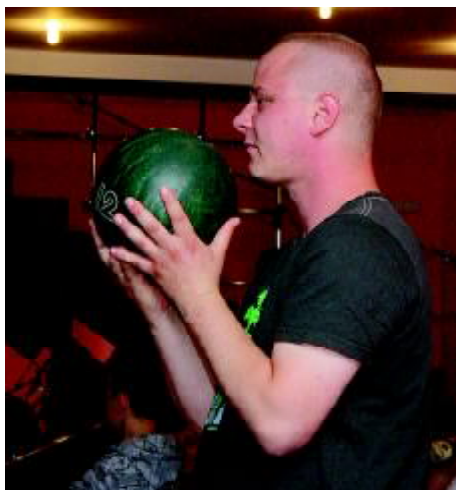
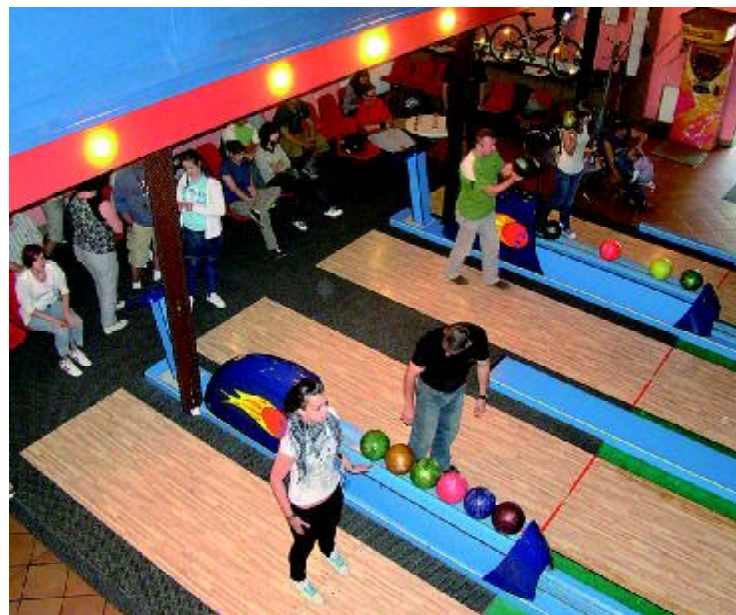


Krzysztof Stasik
STABUD
Dekarstwo, budownictwo, prace wysokościowe
ul. Korzaka 7d/4
59-850 Świeradów-Zdrój
tel. kom. 602 639 196
stabud_86@o2.pl

Trafili kulą w rower!



Powyżej - finalistki (od lewej) Gabi, Kinga, Dorota, Ania & Ania, z tyłu Olga. Z prawej - widok z lotu ptaka na rywalizację. Obok - Tomek i Gabi oraz ich trofea.



Hmmm, ciekawe, gdzie w kuli może znajdować się środek ciężkości...



Zdjęcia: Tomasz Chmielowiec
Adam Karolczuk



U góry z prawej - tak się cieszyła Anka Panek po wygraniu jazdy quadem. Powyżej „rodzinną” fotografię uczestników turnieju. Obok - nie pomogła marsowa mina burmistrza - odpadł.

Zakład fryzjerski
damsko-męski
Sylvia Lisowska



ul. Podchorążych 9
59-630 Mirsk

czynne:
pn. - pt. 9.00-17.00
sobota 9.00-14.00

tel. 666 961 973

- odżywianie włosów
urządzeniem „Sauna”
- baleyage z zastosowaniem
urządzeniem Klimazon
- koloryzacja
- modne strzyżenie
- trwała ondulacja
- fryzury ślubne i wieczorowe



WEKTOR
FIRMA REMONTOWO-BUDOWLANA
MIRSK, UL. SŁOWACKIEGO 34

OFERUJE:

- * kompleksowe remonty budynków
- * pokrycia dachowe, polbruk
- * ocieplenia budynków, elewacje
- * płytki, malowanie, regipsy, gładzie
- * budowa ogrodzeń różnego typu

**Firma nasza
to dobra cena
i dobre
technologie.**



- * pracujemy na dobrych, sprawdzonych materiałach
- * zapewniamy możliwość negocjacji cen

tel. (075) 78 34 726
tel./fax. (075) 78 34 677

www.wektormirsk.pl

Notatnik Świeradowski

Marzy nam się taka biblioteka



Pod palmą, wiadomo - kącik „afrykański” w Bibliotece Siedmiu Kontynentów.

Byliśmy w Dolnośląskiej Bibliotece Publicznej, zwanej przez wrocławian po prostu „Bajkotką w rynku” - już sama lokalizacja w samym centrum miasta zachęca do odwiedzania placówki. Nam zależało głównie na zwiedzeniu wypożyczalni dla dzieci i młodzieży, która przyjęła nazwę „Biblioteki Siedmiu Kontynentów”. Zajmuje powierzchnię 280 m² (cała nasza biblioteka zajmuje 198 m² - z wypożyczalnią dla dorosłych, dla dzieci i czytelnia), a tworzą ją: hol recepcyjny i ekspozycyjny z „Galerią podróżnika”, zaplecze oraz dużą dwudzielną przestrzeń biblioteczną zintegrowaną wspólną ladą biblioteczną.

Nazwa biblioteki nawiązuje do efektownego fryzu obiegającego całe wnętrze. Autorka Małgorzata Laszczek poprzez wybór i harmonijne połączenie wizerunków postaci, przedmiotów i krajobrazów zaczerpniętych z różnych kultur i cywilizacji zaprasza do podróży w czasie i przestrzeni. W części „afrykańskiej” urządzono wioskę dla najmłodszych, którzy spędzają tu czas pod egzotyczną palmą, pośród bajek, książek, przytulanki i pluszowych drapieżników. W części „amerykańskiej” - indiańskie ognisko otoczone wygodnymi siedziskami i kuframi z książkami, jest idealnym miejscem do organizowania kameralnych spotkań, głośnego czytania.

Fantastyczny fragment reliefu prowadzi do części multimedialnej zaopatrzonej w 9 stanowisk komputerowych, zestrojonych z ekranem, rzutnikiem, telewizorem, które dają możliwość wielowymiarowego podróżowania po świecie wirtualnym. Dużą część biblioteki, pełniącą na co dzień funkcję czytelnia, pomieszczenia klubowego i pracowni do działań twórczych, można w łatwy sposób (parawany, przesuwane lub składane meble) otworzyć na różne formy pracy grupowej i duże imprezy kulturalne z udziałem dzieci i ich rodziców.

O tym wszystkim przeczytaliśmy w „Poradniku bibliotekarza”, ale co innego wyczytać, a co innego ocenić samemu zwiedzając „Bibliotekę Siedmiu Kontynentów”, która stwarza możliwość kreatywnej, twórczej pracy z dziećmi. Iga i Kasia z wielką pasją opowiadały o działalności biblioteki, pokazywały plakaty, zdjęcia, również i nas obdarowały, abyśmy miały co rozdawać dzieciom. Bibliotekarze mają szczególną misję do spełnienia, muszą wypracowywać wizerunek biblioteki ciekawej, kreatywnej, takiej aby dzieci chętnie przychodzili, wypożyczali i brali udział w imprezach. Taka jest i nasza biblioteka, gdyż od wielu lat współpracujemy z animatorami czytelnictwa z „Biblioteki Siedmiu Kontynen-

tów” - Iwoną Podlasińską i Jerzym Kumiegią.

Byliśmy też pod wrażeniem wystroju, rozwiązań technicznych, a przede wszystkim przestrzeni, kolorystyki i mebli dostosowanych do dzieci.

Serdecznie przyjęła nas też dyrektor Jolanta Ubowska, która zadeklarowała pomoc; gdyby w Świeradowie miały powstać nowa biblioteka, wszyscy chętnie służą merytoryczną pomocą.

Ponadto zwiedziliśmy Amerykańskie Centrum Informacji i Kultury „American Corner” (gdzie wszystkich wita prezydent Obama) ze zbiorem amerykańskich publikacji naukowych literatury pięknej, podręczników, czasopism oraz kolekcją ponad 600 pozycji kolekcji filmów amerykańskich. W bibliotece mieści się też Centrum Informacji i Kultury „Biblioteka Romańska”, Oddział Książki Mówionej, Fonoteka, Dział Regionalny, Dział Gromadzenia i Opracowania Zbiorów, Galeria pod Plafonem, Biblioteka Niemiecka i inne.

Podsumowując, marzy nam się, aby w przyszłości mogła powstać taka nowoczesna biblioteka z przestrzenią dla wszystkich grup wiekowych, od najmłodszych do najstarszych.

(KP, AM, IT, TP)

Zapraszamy dzieci do Miejskiej Biblioteki Publicznej na „Wakacje z wampirem dla najmłodszych i starszych”.

Zajęcia odbywać się będą w godz. 11⁰⁰–14⁰⁰:
w poniedziałki - tropem książkowych wampirów i innych stworów;
wtorki - dzień prac plastyczno-technicznych;
czwartki - wampiryczna kuchnia „Coś na kiel”;
piątki - seans z wampirem - projekcja bajek i filmów.

USŁUGI REMONTOWO-BUDOWLANE

MARIO

PAWEŁ PATYNKO, MIRS
AL. WOJSKA POLSKIEGO 47



- kompleksowe wykończenia wnętrz domów, mieszkań, biur itp.
- elewacje budynków
- stolarka okienna i drzwiowa
- ogrodzenia (kamień, metal)
- elektryka i hydraulika



609 450 754

Co nam zostanie z aquaparku?

dokończenie ze str. 16

szybko podwoiłby przychody kolei. Jakoś niewiarygodnie brzmiały - z jednej strony - narzekania na kryzys, na niechęć banków do kredytowania nowych inwestycji, na obciążenia finansowe dotyczące gondole, z drugiej zaś - zapewnienia, iż tylko szybko budowany hotel przy gondoli poprawi ogólną sytuację spółki.

- Co wam po dodatkowych turystach - zauważył T. Aficki - skoro tras nie ma? Spotkałem mnóstwo narciarzy, którzy zaklinają się, że wjechali raz na górę i więcej tu nie przyjadą, bo w Świeradowie nie ma gdzie jeździć.

Oczywiście, natychmiast popłynęły zapewnienia, że spółka dokłada wszelkich starań, by uruchomić przynajmniej dwie nowe trasy, w tym jedną familijną. S. Zasada nie krył rozczarowania, że nie potrafimy przyjąć do wiadomości, iż gondola, najnowocześniejsza w Polsce, zmieniła raz na zawsze los Świeradowa, że mamy najlepiej oświetloną trasę narciarską w Europie.

- Wydaliśmy ponad 120 mln zł, teraz oczekujemy zrozumienia i pomocy. Nasza inwestycja przyciąga kolejnych inwestorów, bo widzą w tym interes, ale my w tym interesie jesteśmy największym pokrzywdzonym - twierdził S. Zasada. - Dopłacamy do gondoli 8-9 mln zł rocznie, to straszna kwota, choć każdego roku się zmniejsza, a na zero wyjdziemy za jakieś 5 lat.

- Nie ma wątpliwości, że gondola przyciągnęła i turystów, i inwestorów, ale rozbudziła też nasze oczekiwania. Cierpimy na tym, że poza gondolą nie mamy w mieście żadnych atrakcji dla rodzin, ludzie się nudzą i dlatego przeważają u nas goście weekendowi, bo w tygodniu nie mają tu czego szukać. Jako gmina nie pozwolimy sobie, by kolejny sezon był taki ubogi, bo w końcu ludzie nas odrzucą - przekonywała Wioletta Urbańczyk.

- Umowa o wieczyste użytkowanie nie była dla nas łatwa, ale gdy teraz zgodzimy się na tak znaczne opóźnienie budowy aquaparku, miasto poniesie jeszcze większy uszczerbek.

- Nam się udało ściągnąć inwestycje hotelowe za 200 mln zł - mówił R. Marciniak. - Gmina deklaruje wszelką pomoc, ale nie możemy się zgodzić, że po dwóch latach bez ruchu przywożą państwo rysunek, który student architektury potrafiłby zrobić w tydzień, a przez ten

czas nie ruszyliście niczego formalnie, ani dokumentacji, ani zezwoleń... Jak tu basen nie powstanie, to nigdzie się go nie da zlokalizować, dlatego chcemy mieć pewność, że powstanie to, co zapisano w akcie notarialnym.

Wówczas S. Zasada posłużył się niespodziewanym orężem:

- Ale tu miały być odwierty wód termalnych, bo takie wody są największą atrakcją w aquaparkach!

- Pan próbuje zrzucić winę na gminę, chociaż w akcie notarialnym nie ma mowy o wodach termalnych. Też byśmy sobie ich życzyli, ale to nie nasza wina, że nie dostaliśmy żadnych pieniędzy na odwierty - bronił się burmistrz.

Szczepan Wojsa zauważył, że kierownictwo spółki tak ochoczo przyznaje się do strat, narzeka na pustki między weekendami, ale już drugi sezon nie dawało się przekonać, by w dniach tych pustych przebiegów zrobić jakieś zachęty finansowe dla mieszkańców Świeradowa i Mirska.

- Sytuacja wygląda tak, podczas nocnych jazd z trasy korzysta 15 osób, kolejka chodzi cały czas, to niby dlaczego nasze dzieci w tygodniu nie mogłyby jeździć taniej?

I znów w odpowiedzi radni usłyszeli, że nic nie stoi na przeszkodzie wprowadzeniu ulg dla miejscowych, to tylko kwestia właściwego systemu, jaki z powodzeniem od lat stosują stacje narciarskie w Europie. Podobno w trzecim sezonie zniżki już będą.

W podsumowaniu tej dość nerwowej wymiany zdań burmistrz chciał jasnych deklaracji, że w przyszłym roku spółka przedłoży dokumentację i zezwolenia na budowę, lecz ze strony gości usłyszał jedynie niemrawe zapew-



Sobiesław Zasada i Dariusz Matuszkiewicz na sesji w Czerniawie.

nienia, że spółka (zdaniem której termin 2012-2018 to całkiem przyzwoity cykl) dołoży starań.

Wydaje się, że żadna ze stron w tej kwestii nie powiedziała jeszcze ostatniego słowa. Gdzie mamy się podziąć w te nieźnośnie upalne dni w mieście pozbawionym jakiegokolwiek otwartego akwenu? Dzieci sobie poradziły - przegrodziły Kwisę kamieniami, wykazując przy tym niemało sprytu konstrukcyjnego, i chłapię się w zimnym nurcie do woli.

Co pozostaje dorosłym? Wiara, nadzieja... (aka)





PIKNIK 3 lipca

Wiele osób uczestniczących w imprezie z zapałem przystąpiło do różnorodnych konkursów i atrakcji. Z tego wynika, że Świeradowianom potrzebne są tego typu imprezy.

– *Im więcej, tym lepiej!* – mówi pewna pięćdziesięcioletnia pani, która w Świeradowie mieszka od urodzenia.

Nie tylko starsze pokolenie aktywnie brało udział w sobotnich wydarzeniach. Mnóstwo młodzieży i dzieci cały czas przewijało się przez stoiska ustawione wokół Stadionu Miejskiego, gdzie każdy, wedle pici, wieku i upodobań mógł znaleźć coś dla siebie.

Poza atrakcjami z głównej sceny, rozrywkę można też było czerpać ze stoisk rozmieszczonych wokół boiska. Nie zabrakło zimnych napojów, ciepłych przekąsek, jak i ekranów, na których trwały transmisje piłkarskich meczów na Mundialu w RPA. Największą popularnością cieszył się konkurs polegający na tym, kto z piłkarskim duchem – w myśl powszechnej mundialowej gorączki – kopnie piłkę z większą prędkością. Niektórzy – tak jak zawodnik TKKF KWISA Krzysztof Rosolek – nie poprzestali na jednej nagrodzie. Ten wierny fan futbolu stanął do walki aż kilka razy.

Co rusz kolejki ustawiały się do kuchennego stanowiska Roberta Sowy, mistrza kuchni znanego z TVN i Radia Zet, który z pomocnikami przygotował kilkadziesiąt porcji kurczaczych skrzydełek i lososiowych dzwonków podanych w duszonych jarzynach.

Występy gwiazd zaczęły się od godziny 18, zaraz po występie Pana Japy dla najmłodszych i konkursach dla rodzin przeprowadzonych przez Zygmunta Chajzera i Romana Czejarkę, którzy nie mieli żadnych problemów z wylusowaniem z tłumu przedstawicieli różnych regionów Polski: z południa i północy, ze wschodu i zachodu, a także z Mazowsza. Wychodzi na to, że latem w Świeradowie wyznaczili sobie spotkanie wczasowicze i kuracjusze ze wszystkich zakątków kraju.

Jako pierwsza na scenę wskoczyła żywiołowa Wanda Kwietniewska z zespołem „Wanda i Banda”. Będąc na scenie, epatowała optymizmem i dystansem do siebie. Tryskała energią, jakiej mogłyby jej pozazdrościć młodsze damy estrady, nie pokazując po sobie, że jej kariera sceniczna trwa już 30 lat. Świeradowska publiczność pokochała ją od razu.

Varius Manx wystąpił jako drugi. Postać filigranowej kobiety skromnie ubranej w sukienkę do kolan lekko nas zadziwiła. Jednak już po pierwszych dźwiękach muzyki Anna Józefina Lubienicka – czwarta już wokalistka zespołu, okazała się być spontaniczną, totalnie wyluzowaną dziewczyną. Czerpiąc energię od widzów, w pewnym momencie zdjęła wysokie szpilki, aby móc bawić się i skakać razem z publicznością. Nie było miejsca na scenie, w którym by się nie pojawiła. Przekazywała pozytywną energię i pozostawała w stałym kontakcie z odbiorcami. A przecież nie miała łatwego zadania, gdy własnymi interpretacjami musiała się zmierzyć z wykonaniami Anity Lipnickiej i Kasi Stankiewicz, zwłaszcza że publiczność doskonale pamięta takie przeboje, jak „Kiedy zrozumiesz” czy „Orla cień”, i wyla-



Pan Japa rozbawiał dzieciaki na scenie i widzów na płycie stadionu.



Wanda Kwietniewska (z prawej) nic nie straciła ze swego scenicznego temperamentu

pie każde potknięcie. Ale u Anny Józefiny potknięć nie było. Stojąc pod sceną i notując wszystko skrzętnie w pamięci, zauważyłam, że wzruszenie wzięło górę nad wokalistką. Podziękowała Świeradowskiej publiczności i rozczuliła się, kiedy ludzie głośno krzyczeli i śpiewali piosenki z repertuaru Varius Manx. Wpłynęła na nią atmosfera tej imprezy i uroniła łzę. To było bardzo urocze i miłe.

Imprezę „Lata z radiem” zakończył Stachurski. Artysta zaskoczył wszystkich swoją rezolucją i dowcipem. Zabawiając się troszkę w showmana, prezentował swoje najnowsze hity, jak i stare przeboje. Po raz kolejny udowodnił, że nie ma sobie równych w nawiązywaniu spontanicznej więzi z publicznością.

Po koncercie, kiedy wszyscy ruszyli do wyjścia, rozległy się huki i piękne sztuczne ognie rozbłysły na niebie nad głowami wszystkich.

Wbrew powszechnemu przekonaniu, że ludzie w Świeradowie nie chcą brać udziału w miejskich imprezach, tegoroczne „Lato z radiem” zachwyciło mieszkańców (i licznych gości z bliższych i dalszych okolic), którzy tłumnie przybywali na stadion. No i zewsząd dały się słyszeć pytania „Czy do zobaczenia za rok?” Oby!

Tekst Adam Karolczuk, Kinga Miakienko
Zdjęcia Kasia Matelska, Kinga Miakienko i Tomek Chmielowiec

ŚWIERKOWA KARCZMA

Zaprasza na ...

Z kuponem za **3,50zł**

* promocja ważna do końca wakacji 2010

1	2	3	4	5



Piknik przypadł na czas kopanej, nic dziwnego, że jednym z najpopularniejszych konkursów był wykop, gdzie zwycięzców wyłaniał licznik mierzący prędkość lecącej piłki. Damy osiągały ponad 70 km/godz.



Anna Józefina - młoda, śliczna utalentowana... Pewnie jeszcze o niej nieraz usłyszymy.

BIURO RACHUNKOWE świadczy usługi w zakresie:

- u prowadzenie podatkowej księgi przychodów i rozchodów
- u prowadzenie ewidencji ryczałtu
- u prowadzenie ksiąg rachunkowych
- u prowadzenie ewidencji i rozliczeń podatku VAT
- u prowadzenie spraw płacowo-kadrowych, rozliczenia ZUS
- u obsługa w zakresie BHP
- u pomoc przy sporządzaniu wniosków na dofinansowanie działalności gospodarczej przez Powiatowy Urząd Pracy
- u możliwość dojazdu do klienta

KONTAKT:

tel. 513 050 666, 509 208 365
(przez cały dzień)
tel. 663 924 809 (po godzinie 16⁰⁰)
brachunkowe@onet.pl

LATA Z RADIEM

Stadion Miejski



R. Czejarek i Z. Chajzer w towarzystwie maskotki, która jako żywo przypomina naszą żabkę Kwisię.



Moda piknikowa nie zna ograniczeń.



Publika wpatrzona w swych idoli jak w obrazek...



Stachursky niczym człowiek Renesansu: śpiewał i zarazem kręcił na kamerze reakcję świetnie bawiącej się publiczności.



Żaden łomot dochodzący ze sceny nie był w stanie wyrwać ze snu tego obywatela.



Koncert zakończył efektowny pokaz fajerwerków.



Powyżej - wybraniec publiczności, 60-letni bentley, który wyglądał tak, jakby przed chwilą opuścił fabrykę. Poniżej - i jakież Golden Wing może się równać z tym 81-letnim peugeotem?



Uczestnicy VI Międzynarodowego Zlotu Pojazdów Zabytkowych IKAR startowali 3 lipca z ul. Zdrojowej do próby terenowej przy dość nikłym zainteresowaniu widzów. Być może już wtedy, w sobotnie przedpołudnie, świeradowian i gości uzdrowiska absorbowały zbliżające się wydarzenia na stadionie, ale gdy nazajutrz zabrakło również tłumów na próbie zręcznościowej, dały się słyszeć głosy, że niska frekwencja wzięła się przede wszystkim z braku promocji tej imprezy. Brakowało plakatów czy choćby odręcznych kartek przypinanych na tablicach. Szkoda, że na zakończenie „Lata z radiem” nikt nie pomyślał, by wykorzystać mikrofon i estradę do zaproszenia tych tłumów na niedzielne przedpołudnie.

Rok temu IKAR zyskał rozgłos dosłownie i w przenośni, bo po próbie hamowania, po parady na tarasie zdrojowym auta przejechały przez miasto na dolną stację, by tam w obecności licznych turystów poddać się próbie zręcznościowej.

Tego wszystkie zabrakło w tym roku. Nie dopisała też frekwencja - 36 pojazdów (w tym 6 motocykli) to najniższy wynik w historii. A stali obserwatorzy IKARA rozczarowani byli zwłaszcza rezygnacją organizatorów z parady na tarasie, która dotąd była najbardziej widowiskowym elementem imprezy. Może dlatego, że nie było konferansjera, który by taką paradę poprowadził?

Oby za rok wróciły tradycyjne klimaty towarzyszące starociom.

(aka)



U góry - test zręcznościowy z piłeczką (która podczas slalomu nie mogła spaść z talerzyka). Powyżej - jedno ze stoisk Izerskiego Jarmarku Ekologicznego, który odbywał się na tarasie zdrojowym podczas IKARA.



Notatnik Świeradowski

IMPREZY W 2010 ROKU

31 lipca, 28 sierpnia, 25 września i 23 października: **Festiwal Muzyki Sakralnej - PRO MUSICA SACRA** (kościół pw. św. Józefa)
24 lipca: **Pętla Karkonosko-Izerska**
31 lipca: **Letni Sezon Koncertowy - Koncert Muzyki Dawnej** (hala spacerowa)
7 sierpnia: **Bike Maraton**
9-14 sierpnia: **Europejskie Spotkania Młodych Muzyków „Eurounionorchestries”** (hala spacerowa)
25-28 sierpnia: **X Międzynarodowe Spotkania Szachowe Dzieci i Młodzieży**

Euroregionu Nysa (hala spacerowa)
11 września: **Letni Sezon Koncertowy - Pieśni Izerokarkonoskie** (hala spacerowa)
18 września: **Izerskie Babie Lato - piknik z okazji pożegnania lata** (dolna stacja kolejki gondolowej)
25 września: **„Czerniawa - jaka strawa”** (Leopoldówka)
30 września - 2 października: **Międzynarodowe Spotkania z Muzyką Dawną** (hala spacerowa)

Przetarg za przetargiem (5)

Monika Sautycz, podinspektor ds. zamówień publicznych w Urzędzie Miasta, informuje:

11 maja podpisano umowę z jeleniogórską firmą AXYO na budowę skateparku wraz z modernizacją stadionu miejskiego, na kwotę 615 tys. zł, z terminem zakończenia prac do 15 października br.

12 maja ogłoszono przetarg na rewitalizację Czarciego Młyna. 1 czerwca otwarto 4 oferty: Zofii Jarczewskiej z Mirska (2.075.186 zł), firm: INSBUD ze Zgorzelca (3.367.200 zł), PRO-BUD: z Legnicy (2.021.377 zł) i IZERY z Mirska (2.121.450 zł). Zamawiający zamierzał przeznaczyć na to zadanie 2.315.000 zł. Umowę z PRO-BUD-em podpisano 15 czerwca z terminem wykonania całości prac do 30 października 2012 r.

2 czerwca upłynął termin składania ofert na zadanie pn. „Przebudowa ul. Krótkiej, Górskiej i 3. Maja wraz z infrastrukturą”. Zadanie podzielono na 3 części (każda ulica osobno). Na ul. Krótką oferty złożyły firma Edwarda Górskiego z Męcinki (robi Wczasową i Sienkiewicza) – 520 tys. zł, AXYO – 640 tys. zł, REMO Julian Malczewski z Lwówka – 594.981 zł, HEMAX I. Wasilewska s. komandytowa z Mirska – 437.300 zł i BUDROMAX z Rzęsín – 655.640 zł. Na ul. Górską: Aniela Sikora z Wieży (499.406 zł) i BUDROMAX (464.112 zł). Na ul. 3. Maja: BUDROMAX (753.567 zł), JÓZEFINA ze Świeradowa (499.039 zł) i Kamień – Forma – Zieleń M. Bronickiego ze Świeradowa (657 tys. zł).

2 czerwca podpisano umowę z konsorcjum 4 firm: Ogród ze Skwierzyny, KIM-77 z Kielc, ENERKOM z Gorzowa oraz HELMAR z Komorowa – na zamówienie uzupełniające do zadania „Rewitalizacja parków uzdrowi-

skowych”, polegające na likwidacji kolizji słupów energetycznych zlokalizowanych w parku zdrojowym. Zadanie opiewa na 27 tys. zł z terminem ukończenia do 20 czerwca.

17 czerwca podpisano umowy: z firmą HEMAX na ul. Krótką (termin wykonania 15 września) oraz z firmą BUDROMAX na ul. Górską (ten sam termin). Trzecie zadanie unieważniono z powodu przekroczenia ofert finansowych w stosunku do możliwości gminy.

Przetarg na to zadanie ogłoszono ponownie 16 czerwca, a 1 lipca dokonano otwarcia 3 ofert: AXYO – 649.040, firmy Mariusza Rala z Lubania – 597.720, i JÓZEFINY – 499.039 zł. Tego samego dnia wezwano wykonawców do uzupełnienia ofert.

21 czerwca podpisano umowę – o wartości 75 tys. zł - z Polskim Radiem na organizację imprezy plenerowej „Lato z radiem 2010” oraz na przeprowadzenie audycji na żywo w dniu imprezy.

Gmina podpisała również umowę na zapewnienie czystości podczas „Lata z radiem” z firmą EKO-BART na kwotę 860 zł.

22 czerwca podpisano umowę z firmą PARK M ze Starego Sącza na zadanie pn. „Zrównoważenie kompozycji parku poprzez zwiększenie ilości alejek parkowych” w ramach zadania UPORZĄDKOWANIE TERENÓW ZIELONYCH ORAZ PRZEBUDOWA PLACÓW ZABAW W CZERNIAWIE. Wartość umowy wynosi 30 tys zł z terminem wykonania do 30 czerwca.

W czerwcu i w lipcu gmina podpisała ponadto 3 umowy na pełnienie nadzoru autorskiego przy realizowanych inwestycjach, każda o wartości do 10 tys. zł.

(opr. aka)

UM wykazuje

Burmistrz Miasta Świeradów-Zdrój informuje, że na tablicy ogłoszeń Urzędu Miasta 16 czerwca 2010 roku został podany do publicznej wiadomości - na okres 21 dni wykaz w sprawie wyznaczenia do zamiany poniższej nieruchomości:

- działka nr 19/2, am 5, obr V, położona przy ul. Krętej.

7 lipca 2010 r. został podany do publicznej wiadomości - na okres 21 dni wykaz w sprawie wyznaczenia do zbycia - jako grunt zamienny nieruchomości:

- działka nr 80/1, am 4, obr V, położona przy ul. Krętej.

Burmistrz Miasta Świeradów-Zdrój informuje, że na tablicy ogłoszeń Urzędu Miasta Świeradów-Zdrój 8 lipca zostały wywieszone - na okres 21 dni - wykazy w sprawie wyznaczenia do sprzedaży w

trybie bezprzetargowym na rzecz najemców następujących lokali mieszkalnych:

- nr 2 i 3 znajdujących się w budynku przy ul. Bocznej 5, wraz z oddaniem w użytkowanie wieczyste ułamkowej części działki nr 16/2, am 3, obr. V;

- nr 3 i 3a znajdujących się w budynku przy ul. Sienkiewicza 16, wraz ze sprzedażą ułamkowej części działki nr 94/5, am 3, obr. IV;

9 lipca zostały wywieszone - na okres 21 dni - wykazy w sprawie wyznaczenia do sprzedaży w trybie bezprzetargowym na rzecz najemców następujących lokali mieszkalnych:

- nr 4 i 5 znajdujących się w budynku przy ul. Grunwaldzkiej 21, wraz z oddaniem w użytkowanie wieczyste ułamkowej części działki nr 4, am 12, obr. IV.

Wykazy są dostępne do wglądu w godzinach pracy Urzędu.



Działania Straży Miejskiej



W czerwcu Straż Miejska w ramach kontroli czystości i porządku na terenie gminy przeprowadziła 24 kontrole posesji, dokonała 3 kontrole oświetlenia ulicznego, 4 kontrole rzutu ścieków, 6 kontroli prawidłowości oznakowania ulicznego i czytelności znaków. Strażnicy dwukrotnie interweniowali w stosunku do osób nieletnich.

Ośmiokrotnie – z powodu licznych zgłoszeń mieszkańców dotyczących problemu waleśających się psów – pouczono właścicieli czworonogów i przypomniano im o obowiązku sprawowania należytego nadzoru nad zwierzętami. Jednocześnie SM informuje właścicieli psów, że w przypadku niesprawowania należytego nadzoru nad zwierzętami stosownie do treści art. 77 Kodeksu Wykroczeń „Kto nie zachowuje się do zwykłych lub nakazanych środków ostrożności przy trzymaniu zwierzęcia podlega karze grzywny 200 zł lub karze nagany”.

Ponadto dokonano 7 kontroli punktów sprzedaży alkoholu, przeprowadzono 9 interwencji w stosunku do osób nietrzeźwych, udzielono asysty pracownikom MOPS, odbyło 4 wspólne służby z policją, podjęto 43 interwencje w stosunku do kierowców naruszających przepisy ruchu drogowego, zabezpieczono 2 miejsca kolizji i zdarzeń losowych (wy-

ciek oleju napędowego na ul. Wyszyńskiego, Sienkiewicza i Majowej oraz wyciek gazu przy ul. 11. Listopada), podjęto 15 interwencji pod kątem ujawnionych wykroczeń porządkowych na terenie miasta.

W czerwcu zabezpieczano uroczystości związane z obchodami Bożego Ciała, a wraz z policją dbano o spokój i prawidłowy przebieg wyborów prezydenckich.

Na bieżąco kontrolowano miejsca, w których gromadzi się tzw. element patologiczny, a wszelkie informacje związane z nieprawidłowościami kierowano do odpowiednich służb.

2 oraz 9 czerwca prowadzona była stała kontrola cieków wodnych w związku z obfitymi opadami deszczu, mająca na celu zabezpieczenie miejsc zagrożonych w związku z lokalnymi podtopieniami.

* *Straż Miejska ma swoją siedzibę w Urzędzie Miasta przy ul. 11. Listopada 35, a strażnicy czekają na sygnały od mieszkańców w poniedziałki w godz. 8⁰⁰-16⁰⁰ oraz od wtorku do piątku w godz. 7³⁰-15³⁰.*

Tel. kontaktowe: Bolesław Sautycz - 500 231 708, Damian Hryciw - 512 243 901.

PODZIĘKOWANIA

Przedшкоlaki ze Świeradowa wraz z rodzicami serdecznie dziękują Jolancie Miturze za uświetnienie uroczystości zakończenia edukacji przedszkolnej poprzez zorganizowanie i sfinansowanie dzieciom przejazdu ciuchcią Ekspres Izerski.

Z

Składam głębokie wyrazy uznania dla dyrektora SP nr 2 w Czerniawie, a także wszystkim nauczycielom i pracownikom – za głębokie zaangażowanie w proces wychowawczo-dydaktyczny oraz za stworzenie wspaniałej atmosfery zarówno dla uczniów, jak i dla rodziców Agata Mika - mama Piotra, absolwenta szkoły

S C H E I N E R N I E R U C H O M O Ś C I Ś W I E R A D O W S K I E
Świeradów, ul. Zakopiańska 8, tel. 075 78 16 359, 0603 766 496, 0603 766 936
Poleca domy, działki, mieszkania, pensjonaty w Świeradowie i okolicach
DUŻY WYBÓR DOMÓW WIEJSKICH 20 KM OD ŚWIERADOWA. PRZYJMujemy
DO SPRZEDAŻY: MIESZKANIA, DOMY, DZIAŁKI, OBIEKTY UŻYTKOWE.
WYBRANE OFERTY (WIĘCEJ W BIURZE):

Świeradów – kawalerka 33,5 m² spółdzielcze własnościowe 90.000 zł
Świeradów – mieszkanie spółdzielcze własnościowe, 68 m², niski parter, przejściowe, 92.000 zł
Świeradów – dwa pokoje 37,7 m², wysoki parter w blokach, do odnowienia, 135.000 zł
Świeradów – ul. Grunwaldzka, piętro domu po remoncie, 280.000 zł
Świeradów – mieszkanie 56 m², trzy pokoje, IV piętro, 215.000 zł
Świeradów – os. Korczaka, mieszkanie, 63 m², trzy pokoje po remoncie, I piętro, 230.000 zł
Świeradów – piętro domu, 3 pokoje, 82 m², 260.000 zł
Świeradów - mieszkanie 80 m², 2 pokoje, I piętro, kamienica w centrum, 192.000 zł
Świeradów – dom w zabudowie bliźniaczej do remontu, 220 m², położony wysoko, 350.000 zł
Świeradów – ul. Batorego, działka 2.500 m², pod usługi turystyczne, do 5 kondygnacji, 570.000 zł
Świeradów – działka, 3.630 m², 150 m od gondoli, pod usługi turystyczne, do IV kondygnacji
Świeradów – ul. Sienkiewicza, 2,38 ha, pod turystykę i zabudowę wielorodzinną, IV kondygnacje
Świeradów – ul. Piastowska, 7.651 m², pod usługi turystyczne, pełne uzbrojenie, IV kondygnacje
Świeradów – ul. Wiśniowa, 1.932 m², pod zabudowę jednorodzinną
Świeradów – okolice ul. Wiśniowej, działka 640 m², pod zabudowę jednorodzinną, 120.000 zł
Świeradów – ul. Osiedlowa, działka 2.650 m² pod dom, widok na góry
Świeradów – wysoko położony przedwojenny dom po remoncie, 220 m², działka 3,4 ha
Czerniawa – mieszkanie na II piętrze, 78 m², c.o. - piec w łazience, 135.000 zł
Czerniawa – mieszkanie 92 m², na I piętrze, c.o., 3 pokoje, kuchnia, łazienka 185.000 zł
Czerniawa – nowy dom, 350 m², z możliwością pokoi pod wynajem, działka 1,2 ha
Czerniawa – działka 1.626 m², płaski teren, widok na góry, 150.000 zł
Czerniawa – dom przedwojenny, 150 m², zadbane, działka ok. 4.000 m², 320.000 zł
Czerniawa – działka rolna, 7.300 m², 200 m do zabudowań, ładne widoki, 50.000 zł
Czerniawa – mały dom do remontu, działka 396 m² + 1.356 m², 165.000 zł
Czerniawa – piękna willa, 470 m², częściowo po remoncie, działka ok. 2.500 m²
Czerniawa – działka 4.563 m², ul. Główna, zabudowa do 3 kondygnacji
Czerniawa – działki budowlane po 1.500 m², po 60.000 zł
Pobiedna, 100 m od granic Świeradowa – mieszkanie, 63 m², po remoncie, 109.000 zł
Orłowice – mieszkanie 65,7 m², 3 pokoje po remoncie, bez czynszu, 130.000 zł
Wolimierz – działka budowlana, 2.000 m², przy asfalcie koło Alchemika, 69.000 zł
Wolimierz – działka pod zabudowę, 2.100 m², okazjna cena - 35.000 zł
Mładz – działka 1.338 m², przy asfalcie, 40.000 zł
Mirsk – mieszkanie 3-pokojowe po remoncie, 115.000 zł
Krobica – działka 4.200 m² pod dom, przy asfalcie, 77.000 zł
Mroczkowie – działka 1.200 m², wydane warunki zabudowy, woda i kanalizacja, 59.000 zł
Rębiszów – 10 km od Świeradowa, dom dwurodzinny, 460 m², z widokiem na góry, 410.000 zł
Wieś – 10 km od Świeradowa, dom przedwojenny, duża obora, 20 ha, 600.000 zł
Złoty Potok – nad Zalewem, dom 735 m², sala ze sceną 180 m², działka 1 ha, 430.000 zł
Wieś nad Zalewem Złotnickim, 20 km od Świeradowa, działka budowlana 3.795 m², 34.000 zł
Świeradów – lokal gastronomiczny, ul. Sienkiewicza, 103 m², do wynajęcia, 4.000 zł

www.scheiner.pl

Notatnik Świeradowski



Fundacja na Rzecz Rozwoju Społeczności Lokalnej „Świeradów-Czerniawa”



Po półrocznej realizacji projektu „Czer-niawa, nasza wspólna sprawa”, realizowa-nego w ramach priorytetu VII - Promocja integracji społecznej, działanie 7.3 - Inicja-tywy lokalne na rzecz aktywnej integracji, nadszedł czas podsumowań, co oficjalnie uczyniliśmy 29 maja. Odbędzie się wówczas spotkanie podsumowujące, na którym przedstawiliśmy efekty zrealizowanego projektu. Na początku spotkania odbyła się rejestracja uczestników, którzy otrzymali folder zawierający teksty oraz fotografie autorstwa jego uczestników. Następnie sze-fowa fundacji Małgorzata Gettner powita-ła przybyłych gości, przedstawiła program oraz dokonała podsumowania osiągniętych rezultatów.

W projekcie udział wzięło 48 mieszkań-ców Świeradowa, którzy pracowali w trzech zespołach tematycznych: fotograficznym, bo-tanicznym i kulinarnym. Każdy z tych zespó-łów realizował opracowany przez siebie plan pracy. I chociaż okres był bardzo krótki, wszystkie zespoły zrealizowały dodatkowe zdania. Ich pomysłem nie było końca i trzeba było się mocno natrudzić, aby znaleźć czas i środki na ich realizację.

Ogółem rzecz biorąc, poza działaniami planowanymi dodatkowo - jako wartość do-dana - projektu zorganizowano:

1. Dwa dodatkowe konkursy: na najpięk-niejszą palmę wielkanocną (42 uczestników) oraz na projekt ogrodu botanicznego (48);
2. Spotkanie wielkanocne (70);
3. Spotkanie integracyjne (41)

oraz wykonano symboliczną bramę do ogro-du botanicznego.

Bardzo ważnym momentem było wręcze-nie pierwszego Certyfikatu Potrawy Lokalnej „Świeradowski Smakołyk”, który będzie przy-znawany każdego roku podczas imprezy ku-linarnej „Czerniawa, jak strawa?”. W bieżą-cym roku otrzymał go Aziz Joya (na zdjęciu obok podczas udzielania wywiadu telewizji lokalnej) za potrawę „Qorma”.

Po prezentacji multimedialnej wszyscy uczestnicy zjedli uroczysty obiad, a nastę-pnie zostali zaproszeni do zwiedzania przygo-towanych wystaw fotograficznych:

1. „Czerniawa dawniej i dziś”, na której przedstawiono czasami zaskakujące zesta-wienia archiwalnych fotografii przedstawiających Czerniawę dawniej oraz wykonanych przez zespół fotograficzny, przedstawiający dzisiej-szy wygląd miejsc i obiektów;

2. „Czerniawa w fotografii” – efekt kon-kursu fotograficznego po tym samym tytule;

3. Dokumentacja fotograficzna działań poszczególnych zespołów tematycznych.

Uczestnicy zostali również zaproszeni na spacer po nowo utworzonym ogrodzie bo-tanicznym, obfitującym w rzadkie okazy drzew i krzewów, w dużej części nieodpłatnie prze-kazane przez Nadleśnictwo Świeradów (fot. po prawej). Ich nazwy (w języku polskim i łacińskim) można było odczytać na umiesz-czonych tabliczkach. Po krótkim spacerze wszyscy na salę sali, aby podczas dyskusji ustalić kierunki działań na przyszłość.

Ada Kralewska



PROJEKT WSPÓLFINANSOWANY ZE ŚRODKÓW UNII EUROPEJSKIEJ

Projekt współfinansowany ze środków Unii Europejskiej w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego

UNIA EUROPEJSKA
EUROPEJSKI
FUNDUSZ SPOŁECZNY



SCHEINER NIERUCHOMOŚCI ŚWIERADOWSKIE



SNS 192 - Świeradów. Nowy dom wolnosto-jący, ok.150 m². Duża działka - 2.348 m² - po-łożona w spokojnej części miasta, z pięknymi wi-dokami, z dala od zgiełku i hałasu. Parter - salon połączony z kuchnią, hol, gabinet, pomieszcze-nie gospodarcze, WC. Piętro - trzy sypialnie, łazienka z WC i hol. Ogrzewanie elektryczne oraz dodatkowo piękny piec typu koza. Dach kryty da-chówką cementową. Znakomite miejsce do mieszkania i wypoczynku. Cena 650.000 zł

SNS 583 - Karłowice. Nowy, całoroczny dom nad Jeziorem Złotnickim, ok. 20 km od Świeradowa. Pow. użytkowa – ok. 130 m², działka 600 m². Parter: taras, hol, jadalnia i aneks kuchenny, łazienka oraz duży salon z kominkiem i przestrze-nią otwartą aż po dach. Piętro: dwie sypialnie, antresola nad salonem (trzecia sypialnia) i balkon. Prąd, woda, kanalizacja. Pięć minut jazdy do drogi Jelenia Góra - Zgorzelec, wokół las, woda i łąki. Ok. 40 m do lustra wody. Sprzedaż domu z całkowitym wyposażeniem. Cena 420.000 zł



SNS 590 - Pobiedna. Ok. 5 km do gondoli. Mieszkanie 63 m², trzy pokoje, po częściowym remoncie. Nowe: okna pcv, panele na podłogach w pokojach, kafle w kuchni i przedpokoju. Ściany pomalowane. Pokoje roz-kładowe, łazienka i WC osobno, duży balkon. Pełna wła-sność - mieszkanie z księgą wieczystą. Budynek z roku 1991, cegła. PROWIZJĘ POKRYWA SPRZEDAJĄCY. Cena 99.000 zł.



SNS609 Świeradów-Zdrój. Działka na zboczu, różny stopień nachylenia, przylega do strumienia, peryferie, ok. 3 km od centrum. 200 m do lasu, 150 m do drogi na Szklarską. Część przeznaczona pod zabudowę mieszka-lną lub pensjonatową - wzdłuż drogi. Możliwy podział na trzy działki budowlane. PROWIZJĘ POKRYWA SPRZEDAJĄCY. Cena 198.000 zł - 16,95 zł/m².



SNS 581 - Augustów. Mały domek, uroczo położony na skraju wsi przy spokojnej asfaltowej drodze. Dom do ka-pitałnego poważnego remontu. Od dawna niezamieszka-ły. Brak jakichkolwiek instalacji, podłóg, tynków. Atutem jest położenie – spokojne, ciche miejsce oddalone od ruchu samochodowego, ok. 13 km od Świeradowskiej gondoli, 3 km od Zalewu Złotnickiego. Cena 46.000 zł.



Równe parkowanie



Od lipca trwają prace ziemne, których celem jest przygotowanie nowego parkingu dla gości kolei gondolowej - w miejscu dawnego schroniska „Markot”. Jak zapewnia kierow-nictwo spółki, ten parking wraz z przygotowywanym przy wjeździe na stację (górny szlaban) pomieści ok. 700 aut. Widoczny na zdjęciu plac jest przede wszystkim równy (to go odróż-nia od starego parkingu naprzeciw dolnej stacji, gdzie w zimie odnotowywano przypadki zsuwania się pojazdów), a zostanie jeszcze wysypany wiążącą mieszanką tłucznią.

Pracom niwelacyjnym towarzyszyły roboty przy dalszym „uszlachetnianiu” nartostrady - darr, a następnie humus zebrany z przyszłego parkingu zawiezione zostały na odcinki, gdzie kamieniste podłoże wciąż narażone jest na erozję i intensywne podmywanie przy dużych opadach deszczu. W miejscu „dosypów” trwa zasiew odpowiednio dobranych traw wytrzy-mujących zmienne i kapryśne warunki atmosferyczne izerskiej aury.

Prace mają potrwać do końca lipca, a potem niewykluczone jest, że rozpoczną się roboty przygotowujące dodatkowe miejsca parkingowe na dawnym składzie i rampie kolejowej Zakładu Płyt Pilśniowych w Orłowicach. Oczywiście, zlokalizowanie tam parkingu i jeszcze zachęcenie narciarzy, by zostawiali na nim swe pojazdy, ma sens wówczas, gdy w sposób wzorowy zostanie zorganizowany dowóz narciarzy skibusami. Czy gondola jest do tego przygotowana? Na-piszemy o tym w jednym z najbliższych numerów „Notatnika”.



18 czerwca uczniowie kl. II i III udali się na VI Pielgrzymkę Dzięczynną. Uroczystą mszę w intencji dzieci, rodziców i nauczycieli w Pisarzowicach (koło Kamiennej Góry) odprowadził ks. Krzysztof Sikora, który był wikariuszem w Świeradowie w latach 2003-2005 i pomysłodawcą wyjazdów dzieci na pielgrzymki.

Następnie grupa pojechała do Krzeszowa gdzie zwiedziła kościół pw. św. Józefa z freskami Michaela Willmanna, zwanego śląskim Rembrandtem, Mauzoleum Piastów z nagrobkami książąt świdnicko-jaworskich i bazylikę pw. Wniebowzięcia NMP, w której znajduje się łaskami słynący wizerunek Krzeszowskiej Madonny Łaskawej namalowany temperą na desce, będący najstarszym obrazem o tematyce maryjnej w Polsce. Z powodu intensywnych remontów wewnątrz i na zewnątrz obiektu dominowały rusztowania, ale tak cenny zabytek wymaga konserwacji i troski.

Kolejnym punktem wycieczki było Chelmsko Śląskie, słynące niegdyś z tkactwa, którego wspomnieniem są niepowtarzalne domki tkaczy Dwunastu Apostołów i ostatni z zespołu domków tkaczy adamaszku - Siedmiu Braci. W Izbie Tkackiej zobaczyć można miniatury nieistniejących domków Czterech Ewangelistów.

Osobliwością tej herbowej wsi są także podcienia rynku, dawny ratusz, barokowy ko-

Pielgrzymujemy dziękczynnie



ściół św. Rodziny, plebania z herbem cystersów oraz obelisk na cmentarzu poświęcony ofiarom wojny austriacko-pruskiej w 1866 r. Po zwiedzeniu ciekawostek Ziemi Ka-



Na zdjęciu z lewej - w odwiedzinach w kościele w Pisarzowicach u ks. Krzysztofa. Po prawej - w Chelmsku Śl. pod domkami tkaczy śląskich.

miennogórskiej wróciliśmy późnym popołudniem do domu z nadzieją, że tradycja pielgrzymowania dzieci komunijnych będzie kontynuowana w następnych latach. (TF)

Auto Szkoła DRIVER
Łukasz Jednorowski
Tel. 0601 224 100



Ogłaszamy stałe zapisy na kurs nauki jazdy kat. B i C
KONKURENCYJNE CENY MOŻLIWE RATY

Czytanie jest jak witamina i szczepionka

10 czerwca w ramach kampanii czytelnicej „Gały Świeradów czyta dzieciom” odbyło się spotkanie z grupami przedszkolnymi „Biedronki” i „Stokrotki”. Gość specjalny - Wioletta Urbańczyk, przewodnicząca Rady Miasta - przeczytała historię Amelki w krainie chochlików.

Dzieciom bardzo bajka się podobała, następnie podzielono je na dwie grupy; pierwsza wykonywała pracę plastyczną „moja półka z książkami” (rysowały półki, a następnie przyklejały wcześniej przez nas przygotowane wycięte zdjęcia okładek książek dla dzieci), druga oglądała bajki o Kreciku, następnie dzieci miały chwilę na swobodny dostęp do półek z książkami, dyskutowały też, jak należy pomagać kolegom i koleżankom w trudnych sytuacjach, zdążyły jeszcze zaprezentować swoje prace plastyczne.

Z przedszkolem współpracujemy od wielu lat, wychodząc z założenia, że nikt nie rodzi się czytelnikiem - trzeba go wychować rodzinnie, czytając mu dla przyjemności i spędzając z nim czas na rozmowach oraz zabawach związanych z lekturami. Czytanie powinno dziecku kojarzyć

się z radością, nigdy z przymusem, karą czy nudą.

U nas dzieci nigdy się nie nudzą, a panie z przedszkola mówią, że na wizytę do biblioteki dzieci nie trzeba namawiać.

Mamy nadzieję, że z przedszkolaków wyrosną czytelnicy, gdyż jak stwierdził Kartezjusz „Czytanie dobrych książek jest niczym rozmową z najwspanialszymi ludźmi minionych czasów”.

Według Amerykańskiej Akademii Pediatrów dziecko do drugiego roku życia nie powinno w ogóle oglądać telewizji, zaś dzieci w wieku szkolnym mogą spędzać przed ekranem telewizora i komputera łącznie nie więcej niż dwie godziny dziennie. Tymczasem przeciętne dziecko ogląda telewizję 4 godziny dziennie, czyli bite dwa miesiące w roku, przez całą dobę!

Do 18 roku życia przesiedzi ono przed ekranem 3 lata (dzień i noc!). Do tego dochodzi komputer, gry, internet. W tym czasie dziecko nie zdobywa własnych doświadczeń, nie doskonali motoryki, nie uczy się języka, nie nawiązuje przyjaźni i realizacji z innymi, nie uprawia sportu. Nie żał tych straconych szans?

(KP, AM)

Najpierw wiedzą, potem widzą



XII Wycieczka Prymusów 2010 do Karpacza zorganizowana została 15 czerwca dla 46-osobowej grupy dzieci, które w I semestrze uzyskały średnią ocen powyżej 4,74 i legitymowały się wzorowym zachowaniem. Nagrodą za intensywną pracę, reprezentowanie szkoły w konkursach były atrakcje Centrum Rekreacji i Sportu „Kolorowa” (na zdjęciu) oraz pobyt w kompleksie pływackim hotelu „Sandra”, gdzie do dyspozycji grupy był basen pływacki, baseny ze sztuczną rzeką i falą, wodna dżungla, 4 zjeżdżalnie, jakuzzi.

Opiekunowie pamiętali o zabawie, ale także z troską zadbali o edukację zapoznając uczestników wycieczki z eksponatami Muzeum Sportu i Turystyki, budową geologiczną Karkonoszy i Gór Izerskich w oparciu o ekspozycję minerałów, którymi wypełnione są kosze przy Szlaku Górniczym. Ciekawostką okazał się Skwer Zdobywców z odciskami butów himalaistów i miłośników wspinaczki górskiej.

Życzymy wszystkim uczniom wspaniałych wakacji, a od września zapału do pracy i wyjazdu na „Prymusówkę 2011”.

Teresa Fierkowicz
Agata Golanowska-Klecan



- PRZEGLĄDY BUDOWLANE BUDYNKÓW
- NADZORY
- POMIARY ELEKTRYCZNE
- PROJEKTOWANIE
- WYKONYWANIE ROBÓT BUDOWLANO-INSTALACYJNYCH



601 882 749
502 096 828

KOMPUTEROWE BADANIE SERCA:
NOWA DIAGNOSTYKA - CYFROWE EKG
+ CYFROWA WEKTOKARDIOGRAFIA
Z OBRAZEM NACZYŃ
WIĘCOWYCH; PULSOKSYLOMETRIA
(badanie zawartości tlenu we krwi do określenia możliwości wysiłków fizycznych w warunkach górskich);
USG (tarczyca, nerki, prostata, brzuch).

PROFILAKTYKA ZAWAŁU
I CHOROBY WIĘCOWEJ SERCA

DR NAUK MED.
JAKUB KWIATKOWSKI
ŚWIERADÓW-ZDRÓJ,
UL. STRUMYKOWA 8

Przyjmuje: wtorki i piątki
w godz. 9⁰⁰-11⁰⁰ i 17⁰⁰-18⁰⁰
Rejestracja pod nr. tel. 75 78 16 320
w godz. 8⁰⁰-9⁰⁰

Notatnik Świeradowski

Nie szukałem haków ani dziury w całym

Z Piotrem Puzyńskim, pierwszym burmistrzem miasta (1990-1995), rozmawia Adam Karolczuk

Z okazji 20-lecia pierwszych wyborów samorządowych prof. Jerzy Regulski, współtwórca reformy, rozesłał – jako prezes Fundacji Fundacji Rozwoju Demokracji Lokalnej – list do koleżanek i kolegów samorządowców [przedrukowaliśmy go w poprzednim numerze], w którym napisał: „Gminy przejęły 100 tysięcy pracowników administracji, uzyskały osobowość prawną, odrębne budżety, kilka milionów nieruchomości oraz 1,5 tysiąca przedsiębiorstw. Odbyla się rewolucja ustrojowa Polski. Zmieniło się też postrzeganie naszej odpowiedzialności za kraj i rzeczywiste samorządzenie obywateli”. Przejmowanie przedsiębiorstw – czy to była kula u nogi dla odrodzonego samorządu?

Pierwszym wyzwaniem była komunalizacja budynków Funduszu Wczasów Pracowniczych. Uważam, że przejście niemal całego majątku FWP było naszym największym sukcesem, bo równolegle w Szklarskiej i Karpaczu nie udało się tego zrobić. Ba, w Szklarskiej do dziś straszą ruiny niesprywatyzowanych obiektów FWP, podczas gdy u nas wszystkie dawne domy wczasowe znalazły nowych właścicieli, dzięki czemu zapobieżono procesowi dewastacji.

Poza „Paprotką”.

To jedyny niechlubny przypadek, bo choć budynek ma właściciela, stwarza wrażenie całkowicie bezpiecznego. Wracając zaś do początków – to była mordercza praca, przetargi się powtarzało po kilka razy, nim znalazł się chętny...

Po latach mówiono, że domy poszły za grosze.

Kto tak uważa, zdania już nie zmienia. Pytanie zasadnicze – dlaczego za te grosze nikt nie chciał wtedy kupić? Rynek decydował o wartości nieruchomości, nie wycena. Myślimy sobie mogli ustalać cenę na milion złotych, bo tak orzekał rzeczoznawca, a rynek nie chciał tego nawet za złotówkę. Najlepszym... lepiej będzie powiedzieć - najgorszym przykładem jest obiekt na Rozdrożu Izerskim, na którym zawieszono cenę zaporowa, a gdy po kolejnych obniżkach znalazł się wreszcie kupiec, dom nadaje się już tylko do rozbioru. Myślimy nie tylko sprzedali domy FWP, ale dzięki temu posunięciu przyciągnęliśmy na



nowo ruch turystyczny do Świeradowa

W 1990 r. zmieniano się wszystko wokół – czy temu procesowi poddali się też pracownicy? Przecież nie było, bo też być nie mogło, większych zwolnień w magistracie, gdyż urząd musiał funkcjonować i w biegu przejmować nowe, szersze kompetencje.

Nie byłem w ogóle zwolennikiem rozliczania poprzedniej ekipy, szukania haków i dziury w całym – bo dla mnie najważniejsza była przyszłość - ani wyznawcą czystek personalnych. Zarówno moje doświadczenia, jak i moich następców dowodzą, że niektórzy pracownicy tak czy inaczej pozostaną niereformowalni, ale to nie był żaden powód do wystawiania negatywnych opinii tuż po objęciu władzy. W sumie musiały to być wtedy na tyle nieistotne problemy, że dziś w ogóle o nich nie pamiętam.

A co pan pamięta? Z tych pierwszych miesięcy przede wszystkim.

Pamiętam wielki entuzjazm, zwłaszcza wśród nowo wybranych radnych i członków zarządu. Chcieli pracować i pracowali bez oczekiwan na jakieś gratyfikacje. Ten entuzjazm trwał całą pierwszą kadencję, dzięki temu mogliśmy tak wiele dokonać. Chciałbym w tym miejscu podziękować Zdzisławowi Pułikowskiemu, pełniącemu wówczas - społecznie - funkcję wiceburmistrza, za bezinteresowne wspieranie moich działań w tym czasie. Nowe prawo było w Polsce w powijakach, brakowało aktów wykonawczych do ustawy

samorządowej, dzięki temu można było wiele spraw załatwić. Choćby gazyfikację miasta i doprowadzenie instalacji niemal pod każdy dom – czymś takim chyba żadna gmina nie może się w kraju pochwalić. Inwestycja prowadzona na terenie trzech gmin (Świeradów, Mirsk, Gryfów) przekraczała nasz ówczesny roczny budżet dwunastokrotnie, co świadczy o niewyobrażalnej wręcz skali przedsięwzięcia. W dodatku każdy mieszkaniec zapłacił za przyłącze symboliczne 100 zł.

I pomyśleć, że po tylu latach skrzynki na ścianach wiszą, a ludzie nadal gazu w domach nie podłączyli.

To już ekonomia, nikogo nie zmusimy do korzystania z droższych nośników energii, gdy są alternatywne i tańsze. Za to sukcesem okazała się gazyfikacja całego sektora usług uzdrowiskowo-hotelowych.

Gdy 20 lat temu otwieraliście księgę potrzeb, to co w niej wyczytano?

Że lista tych potrzeb jest nieskończenie długa, a lista źródeł zasilania finansowego dramatycznie krótka. Co można było załatwić, ryzykując głową – załatwiałem. Wiedziałem, że jak się nie uda, to pakuję manatki i ponoszę odpowiedzialność prawną, ale wyboru nie było: inwestycje rozgrzebane, a tu trzeba zdobyć kolejną transzę dofinansowania. I załatwiałem się, mimo to tempo realizacji zadań wciąż wyprzedzało tempo zdobywania środków. A jak już mówimy o pionierstwie gazowym, to przecież trzeba dodać, iż byliśmy też pionierami w doprowadzeniu do miasta światłowodów, co nas otworzyło na świat. Z nostalgią wspominam, że wtedy z jednym odręcznym papierem można było więcej i szybciej coś załatwić w Warszawie niż dzisiaj z kilkoma segregatorami dokumentacji, opinii, pozwoleń i ekspertyz – taki właśnie był klimat dla pionierów!

Startował pan na radnego i to rada wybierała burmistrza. Czy był pan od razu typowany na to stanowisko przez swój komitet wyborczy czy objął pan funkcję w wyniku powyborczych gier politycznych?

Na pewno nie przed wyborami, ale tuż po w kuluarowych rozmowach typowany byłem dość jednomyślnie i taki też był wynik głosowania. Ale większą satysfakcję sprawiała mi wówczas świadomość, że startując na radnego z okręgu Korczaka, gdzie frekwencja prze-

kraczała 70 proc., pokonałem kilkoro kontrkandydatów zdobywając ok. 90 proc. głosów.

Faktem jest, że pozostaje pan do dziś najdłużej urzędującym burmistrzem. Z osiągniętych sukcesów można by wyciągnąć wnioski, że nie był pan jedynie spadkobiercą masy upadłościowej gminy.

Nie była to na pewno masa upadłościowa. Przejąłem biuro i zacząłem kierować gminą, zanedbano nie grzebiąc w szufladach, do czego zresztą stąd i zowąd dochodziły mnie zachęcające sygnały.

Łapał się pan za głowę próbując ogarnąć zastany porządek rzeczy?

Miałem niespełna 31 lat, byłem pełen chęci, nie paraliżowała mnie odpowiedzialność ani obawy, tak więc przy sprawowaniu funkcji ból głowy raczej mi nie towarzyszył.

A chciałby pan o czymś zapomnieć?

Nie było takich spraw, bo każda kolejna była jakimś nowym doświadczeniem.

Gdy burmistrza zaczęli bezpośrednio wybierać mieszkańcy, korciło pana, by poddać się takiej weryfikacji?

Nie, bo co miałem w życiu na tym stanowisku zrobić, zrobiłem.

Mieli ludzie pretensje do pana, gdy zrezygnował pan z burmistrzowania?

Z tego, co do mnie dochodziło, wiem, że tak, ale skoro w 5 lat zrealizowałem to, co zaplanowałem, mogłem przekazać pałeczkę następcy.

A potem był pan chłodnym czy namiętym obserwatorem życia samorządowego?

Chłodnym, namiętym, kto by się tam zastanawiał, po prostu obserwowałem, żyłem i żyję sprawami naszego miasta.

To i tak nieźle, można było równie dobrze wykazać całkowitą obojętność życiem gminy.

To nie leżałoby w moich charakterze.

Świeradów 20 lat temu na progu odrodzonej samorządności – jaki był?

Pusty! 70 proc. bazy noclegowej nie miało obłożenia, obiekty FWP i branżowe świeciły pustkami, działało w zasadzie tylko Uzdrowisko Świeradów-Czerniawa i Nadleśnictwo.

Kierowanie takim miastem było stresujące?

Oczywiście, że było, ale należało myśleć o przyszłości.

W duchu pan w nią wierzył?

Jakbym nie odnajdywał w sobie choć krzty wiary, pełnienie przeze mnie funkcji burmistrza miałoby się z celem.

I dziś z otwartą przyłbicą powie pan, że Świeradów mógł w swym rozwoju zajść tak daleko, bo podwaliny pod dzisiejszy status kładliście 20 lat temu?

Powiem to w każdym miejscu i do każdego grona słuchaczy!

Patrzy pan tak sobie na Świeradów z wyżyn IzerMedu, z jednej strony jako pierwszy burmistrz, z drugiej jako przedsiębiorca, czy się w panu kotłują jakieś refleksje?

Ja jestem przede wszystkim świeradowianinem, bardzo z tego faktu zadowolonym, nie planującym zmieniać miejsca zamieszkania, więc żadna kotłownina myśli nie jest mi do niczego potrzebna.

Dziękuję za rozmowę.

Świeradów-Czerniawa, 1 lipca 2010

Do renowacji jeden krok

Kolejną odsłonę festiwalu muzyki sakralnej przeżyliśmy 3 lipca, a naszym gościem był student Akademii Muzycznej w Katowicach Michał Duźniak (na zdjęciu). W solowym recitalu organowym wykonał utwory baroku, romantyzmu i współczesności. Duży blok stanowiły w nim utwory inspirowane chorałem protestanckim.

Składam wyrazy uznania na ręce młodego wykonawcy za profesjonalnie przygotowany i wykonany program oraz wyrażam wdzięczność za wsparcie naszej inicjatywy swoją osobą. Był to pierwszy koncert z udziałem nowego proboszcza naszej parafii - ks. Franciszka Molskiego. Składam serdeczne podziękowania na ręce księdza proboszcza za to, że zgodził się kontynuować dzieło festiwalu PRO MUSICA SACRA, z którego dochód (tym razem zebraliśmy 260 zł) przeznaczony jest przecież na remont organów, na których odbywają się koncerty.

Chciałbym również złożyć podziękowanie burmistrzowi Rolandowi Marciniakowi za to, że zapewnia organizatorom festiwalu zaplecze materialne, radnej Annie Panek, która



organizuje tę imprezę od strony formalnej, oraz pracownikom referatu promocji UM.

W imieniu zarówno organizatorów, jak i festiwalowych gości dziękuję Barbarze i Wiesławowi Buczyńskim za ugoszczenie muzyków w Park Hotelu.

Na kolejny festiwalowy koncert zapraszam 31 lipca o godz. 20⁰⁰. Solo na organach zagra Zenon Siegieńczuk. **Jakub Choros**

Notatnik Świeradowski

Piotr Puzyński ma 51 lat, z urodzenia mirszczanin, były mieszkaniec Krobicy, świeradowianin od ślubu w 1981 roku. Z wykształcenia jest ekonomistą turystyki, pracował w Nadleśnictwie, w „Malachicie”, „Interferiach”, w Centrum Edukacji Kadr Bankowych pod Poznaniem, obecnie jest prezesem IzerMedu w Czerniawie. Żona Jolanta zarządza Domem Uzdrowiskowym EWA, mają dwie córki: starsza, Monika, po ukończeniu Wyższej Szkoły Bankowej kontynuuje studia na wrocławskim Uniwersytecie Ekonomicznym, młodsza, Małgorzata, po AWF-ie jest fizjoterapeutą w IzerMedzie.



4 czerwca odbyła się impreza sportowa w partnerskich Jilemnicach w ramach projektu „Jeden za wszystkich, wszyscy za jednego” - jilemnicki dzień zabaw z policją i strażą pożarną.

Świeradów reprezentowali dzieci z Przedszkola Miejskiego: Oliwia Gojżewska, Vanessa Olaszewska, Ewelina Prusiewicz, Aleksander Hryńko i Kacper Mandrak (opiekun Danuta Mosiewicz) oraz dzieci z Oddziału Przedszkolnego przy Szkole Podstawowej nr 2 w Czerniawie: Kacper Bauder, Kamil Bordon, Krystian Suszka, Maria Szymocha, Sebastian Zorbok oraz w rezerwie Szymon Rzeczkowski (op. Grażyna Węglowska).

Ładna pogoda i dobre humory towarzyszyły nam od samego rana. Ubrani w jednakowe, żółte koszulki, ufundowane przez gminę, z transparentem i flagami stawiliśmy się na boisku w Jilemnicach, gdzie zostaliśmy przywitani przez czeskich organizatorów.

W zawodach obok naszych przedszkolaków udział wzięły reprezentacje z innych partnerskich miast – Świebodzic, Jeleniej Góry, a także dzieci z jilemnickich przedszkoli.



Slalom pokonują Sebastian Zorbok i Kacper Bordon z oddziału przedszkolnego.



Tak się prezentowaliśmy w koszulkach z izerskim logiem.

Konkurencji było sześć: bieg z rozpoznawaniem znaków drogowych, jazda slalomem na hulajnodze, przenoszenie kolorowych piłeczek z kosza na starcie do kosza na mecie (było ich, bagatela, pięćset!), tor z przeszkodami (należało wykazać się zwinnością pod przeszkodą, pokonaniu tunelu i przeskoku przez przeszkodę), skoki w workach, strącanie strumieniem wody z hydronetki trzech stojących na skrzyni puszek (tę konkurencję nasze dzieciaki wykonały w mgnieniu oka!).

W tym miejscu składamy podziękowania OSP w Czerniawie za udostępnienie dzieciom z oddziału przedszkolnego hydronetki, aby mogły zapoznać się z funkcjonowaniem nowego dla nich urządzenia. Z tej możliwości skorzystały również dzieci ze Świeradowa podczas integracyjnego spotkania w Czerniawie.

W przerwie otrzymaliśmy słodki poczęstunek, a także obejrzeliśmy pokazy przygotowane przez policję zawodową straż pożarną. Mogliśmy podziwiać wyszkolenie policyjnych psów, jak również obserwować symulowaną akcję ratunkową, polegającą na udzieleniu pierwszej pomocy rannemu w wypadku drogowym i uwolnienie go z zakleszczonego pojazdu.

Nie kryliśmy radości, kiedy okazało się, że nasza zajęła pierwsze miejsce. Doceniono szybkość małych zawodników oraz precyzję wykonywania poszczególnych konkurencji. Wszystkie dzieci i opiekunowie otrzymali medale i pamiątkowe koszulki z logiem projektu, a drużyna - puchar, dyplom i zabawki.

Grażyna Węglowska, Danuta Mosiewicz



Projekt realizowany ze środków Unii Europejskiej w ramach działania 4.1/413 „Wdrażanie Lokalnych Strategii Rozwoju” objętego PROW 2007-2013 z udziałem środków Europejskiego Funduszu Rolnego na rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich.

„Stowarzyszenie Lokalna Grupa Działania — Partnerstwo Izerskie”

ogłasza konkurs pn.

IZERSKIE BOGACTWA, IZERSKIE KLIMATY...

- Wydarzenie Promocyjne dla obszaru realizacji LSR

Celem konkursu jest stworzenie koncepcji na organizację imprezy/wydarzenia, której zadaniem będzie promowanie obszaru realizacji Lokalnej Strategii Rozwoju Partnerstwa Izerskiego.



TERMIN ZGŁOSZENIA - DO 15 SIERPNIA BR.

Szczegółowe informacje oraz regulamin konkursu znaleźć można na stronie: www.lgdpartnerstwoizerskie.pl lub pod nr. tel. 75 78 13 163.





W turnieju wystąpiły cztery drużyny pięcioosobowe.



Jednym smutek, innym radość - jak to na boisku

ê



Zwycięska drużyna Portugalii



Ewa Kobusińska na najwyższym stopniu podium we Wrocławiu.

#

Z notatnika kierownika

W minionym sezonie nasz zespół zajął 3 miejsce w tabeli z dorobkiem 47 punktów, tracąc na finiszu fotel lidera i możliwość awansu. Przed rozpoczęciem rozgrywek nikt nie robił sobie specjalnych nadziei na awans, zwłaszcza, że mieliśmy młody zespół (7 młodzieżowców) i braki kadrowe. Jak się później okazało, po piorunującym początku (8 zwycięstw z rzędu) przyszły 2 porażki na wyjeździe i nastroje trochę spadły. Chociaż rundę jesienią zakończyliśmy jako lider, z przewagą 4 punktów nad następnym zespołem, to wiedzieliśmy, że na wiosnę będzie ciężko utrzymać taką dyspozycję.

Znakomity wynik to również

zasługa trenera Tomasza Lizaka, który wprowadził do naszej gry nową jakość. Rundę wiosenną rozpoczęliśmy od 2 wyjazdowych porażek i remisu na własnym stadionie. Później przyszły wysokie zwycięstwa z Jaśnicą i Skalnikiem, a także z LKS Świecie. Wydawało się, że wszystko wróciło na dobre tory. Nic bardziej mylnego. O ile można zrozumieć porażki czy remisy z silnymi rywalami, to zupełnie nie ma wytłumaczenia dla takich wyników w meczach z zespołami z dolnych rejonów tabeli (WKS czy Sudety). W tej części sezonu zanotowaliśmy aż 5 remisów i właściwie to przesądziło o końcowym wyniku.

T.Miakienko - wiceprezes klubu

Poz.	Nazwa drużyny	Meczów	Pkt.	Wyg.	Rem.	Por.	Bramki	Bilans bramkowy
1.	Pogoń Markocice	24	53	17	2	5	97 - 38	+59
2.	Orzeł Platerówka	24	51	15	6	3	86 - 39	+47
3.	TKKF Kwis Świeradów - Zdrój	24	47	14	5	5	75 - 36	+39
4.	Bazalt Sulików	24	46	14	4	6	62 - 43	+19
5.	Cosmos Radzimów	24	44	12	8	4	59 - 41	+18
6.	Kruszywa Leśna	24	41	12	5	7	69 - 35	+34
7.	Czarni Strzyżowiec	24	32	9	5	10	49 - 67	-18
8.	Skalnik Rębiszów	24	31	9	4	11	49 - 58	-9
9.	Chmielanka Chmielów	24	29	9	2	13	48 - 60	-12
10.	LKS Świecie	24	23	6	5	13	39 - 67	-28
11.	WKS Dział - Krzewina	24	19	5	4	15	40 - 67	-27
12.	Jaśnica Opole	24	18	5	3	16	45 - 94	-49
13.	Sudety Sieniawa	24	7	2	1	21	28 - 101	-73

W maju na stronie Szkolnego Związku Sportowego Dolny Śląsk trafiliśmy na informację, iż SZS wspólnie z VISA Europe pod patronatem ministra sportu organizują – z okazji Mundialu - turniej piłkarski dla drużyn pięciosobowych ze szkół podstawowych. Turniej miał się rozegrać na 500 Orlikach w kraju, wystarczyło tylko nadesłać zgłoszenie – Świeradów uczynił to jako 274 gmina w kraju.

Zwycięska drużyna miała otrzymać komplet piłek będących repliką Adidas Jabulani, a dwa pierwsze zespoły – koszulki.

Świeradowskiej turniej został przeprowadzony 23 czerwca. Zgłosiły się do niego cztery drużyny, które przyjeły nazwy Portugalii, Argentyny, Holandii i Wybrzeża Kości Słoniowej. Walczył każdy z każdym, a zwycięzcę wyłoniono po rozegraniu 6 meczów (2 razy po 10 minut).

Wyniki: WKS – HOL 6:0, ARG – POR 1:2, HOL – POR 1:2, WKS – ARG 4:3, ARG – HOL 6:2, WKS – POR 1:3.

Końcowa klasyfikacja: Portugalia – 9 pkt, WKS – 6 pkt, Argentyna – 3 pkt, Holandia – 0 pkt.

Zwycięski zespół grał w skła-

dzie; Paweł Skwarek, Maciej Kozakiewicz-Olszewski, Kamil Brzostowski, Dawid Burawski i Michał Soborski.

Rywalizacji młodzieżowych drużyn przypatrywali się rodzice, rodzeństwo i koledzy, a cały turniej sprawnie poprowadził **Piotr Chowański**, piłkarz TKKF Kwisa, a przy okazji trener świeradowskich juniorów, któremu za włożony trud serdecznie dziękujemy.

- *Mecze były głównie świetną zabawą, ale z moich obserwacji wynika, że wielu tych młodych chłopaków ma przed sobą piłkarską przyszłość, mam nadzieję, że niebawem zobaczymy ich na treningach drużyny trampkarzy* – powiedział pan Piotr po turnieju.

Tekst Dorota Marek-Miakienko
Fot. na str. 14 Tomek Chmielowiec

TRAMPKI NA START

Uczniów z rocznika 1996 i młodszych, chętnych do rozpoczęcia treningów w tworzonej właśnie drużynie trampkarzy, zapraszamy na Orlika w każdy wtorek i czwartek o godz. 17⁰⁰, gdzie zajęcia prowadzić będzie P. Chowański. Więcej informacji pod nr. tel. 691 121 197.

ciąg dalszy ze str. 16

i trasach biegowych (nieustannie usiłujemy połączyć się z trasami Biegu Piastów), o pierwszym etapie deptaku ul. Zdrojowej (od apteki do Biedronki), o minigolfie, do którego kije wypożyczałaby „Józefina” i „Piwniczka u Wioli”, o deklaracji gminy, iż weźmie na siebie ciężar przygotowania dokumentacji na nowe trasy zjazdowe (a potem ją odsprzeda lub wejdzie aportem do spółki).

Najwięcej emocji wzbudził projekt nowego oznakowania obiektów

Nowe deklaracje

Przychodnia POZ Zdrowiska „Świeradów-Czerniawa” Sp. z o.o. informuje swoich pacjentów, że od 1 sierpnia br. nastąpi zmiana pielęgniarki środowiskowej. W związku z tym pacjenci proszeni są o wypełnienie nowej deklaracji w rejestracji POZ przy ul. Zdrojowej 2.

Samowola - do tablicy!

w mieście - burmistrz pokazał model takich tablic (fot. s. 16) i zaproponował, by hotelarze złożyli się także na tabliczki gminne. Właściciele obiektów sami mają sobie ustalić ich liczbę i kolor - kierując się barwą, turysta łatwiej dotrze do hotelu, SPA czy restauracji.

Z czasem w mieście skończy się samowola tablicowa na płotach, ścianach, słupach, drzewach.

Bez względu na rokowania w sprawie nowego oznakowania, każda reklama będzie obowiązkowo uzgadniana z Urzędem Miasta, także te już wiszące. Obecny na spotkaniu hotelarzom zapowiedział, że zbyt przypadła do gustu, ale jakiś kompromis na pewno zostanie zawarty. (AK)

Następny numer „Notatnika” znajdzie się w punktach kolportażu 11 sierpnia. Reklamy do tego numeru należy składać do 3 sierpnia .

OGŁOSZENIA DROBNE

• Tomasz Miakienko - licencjonowany zarządca nieruchomościami podejmie współpracę ze wspólnotami mieszkaniowymi. Kompleksowa obsługa. Tel. 601 506 232, 75 78 17 401 • Nauka języka czeskiego, tłumaczenia - Jacek Wszola. Tel. +420 728 071 209, achtib@seznam.cz • Sprzedam garaż dwustanowiskowy przy ul. Górskiej. Tel. 75 78 17 288 (po godz. 15) • Do wynajęcia garaż w centrum miasta. Tel. 605 056 081 • Kancelaria Podatkowa KARGEM mgr Bogumiła Tasulis. Tel. 75 75 225 38, 506 053 924, 601 835 007 • Przyjmę gruz lub żwir z wykopów na budowę w Świeradowie. Tel. 602 240 289 • Sprzedam auto skoda felicia 1,9 diesel GLX hatchback, 1997/98 r. Tel. 606 388 962 • Wspólnota Mieszkaniowa Stokowa 1 ma do sprzedania 2 kotły gazowe, wodne, niskotemperaturowe typu STER GAZ. Tel. 75 78 16 595 (po godz. 17⁰⁰).

Tradycyjnie wraz z nadejściem wiosny do zakończenia roku szkolnego w sporcie szkolnym króluje lekkoatletyka. Bardzo udany sezon mieli w bieżącym roku szkolnym uczniowie Miejskiego Zespołu Szkół, którzy mogą pochwalić się bardzo dobrymi wynikami sportowymi.

Na szczególne wyróżnienie zasługują osiągnięcia nr 1 uczennicy Szkoły Podstawowej - Ewy Kobusińskiej, która w Lekkoatletycznych Igrzyskach Dzieci w pchnięciu kulą (3 kg) nie miała sobie równych w zawodach powiatowych, strefy jeleniogórskiej i województwa dolno-



Konrad Przybyło.

śląskiego. Z wszystkich wymienionych zawodów Ewa przywozila złote medale. Swoją najlepszą wynik

osiągnęła we Wrocławiu - 10,02 m! Ewa poprawiła tym samym swój poprzedni rekord wynoszący 9,61 m. Dość powiedzieć, że srebrna medalistka zawodów wojewódzkich, uczennica z Polkowic, uzyskała 8,65 m. Uzyskany przez naszą uczennicę rezultat jest nowym rekordem szkoły.

Powody do zadowolenia może mieć również uczeń drugiej klasy gimnazjum Konrad Przybyło, który w Indywidualnych Mistrzostwach Uczniów Gimnazjów w lekkoatletyce w biegu na dystansie 100 m uplasował się na czwartym miejscu w strefie (ósmym w województwie).

Ponadto w finałach powiatowych uczniowie MZS osiągnęli następu-



Adam Krawczyk.

jące wyniki:
Gimnazjum - Indywidualne Biegi Przelajowe:

I - Adam Krawczyk - 1200 m, III - Patrycja Juchniewicz - 1000 m. Indywidualne Mistrzostwa uczniów Gimnazjów w Lekkiej Atletyce:

I - Adam Krawczyk na 2000 m, I - Karol Burawski na 1000 m, II - Patrycja Juchniewicz - 600 m, II - Filip Karłowicz na 100 m, III - Mateusz Staszulonek - 1000 m.

Szkoła Podstawowa Nr 1 - Lekkoatletyczne Igrzyska Dzieci: II - Kamil Brzostowski w pchnięciu kulą, III - Maciej Kozakiewicz-Olszewski w pchnięciu kulą, III - Paweł Skwarek w biegu na dystansie 60 m.

Uczniów do udziału w zawodach międzyszkolnych przygotowywali nauczyciele: Joanna Pacuła, Piotr Tomczyk i niżej podpisany - Mirosław Kijewski

NOTATNIK ŚWIERADOWSKI. Wydaje Gmina Miejska Świeradów-Zdrój. Redaktor naczelny - Adam Karolczuk, tel. 661 784 827, a.karolczuk@gmail.com
Zapraszamy wszystkich Czytelników do współredagowania miesięcznika. Teksty (także literackie), opatrzone nazwiskiem autora (do ewentualnej wiadomości redakcji) oraz zdjęcia można składać również w Izerskim Centrum Wspierania Przedsiębiorczości przy ul. 11 Listopada 35 (II p.), tel. 75 71 36 482. Za treść ogłoszeń i reklam redakcja nie ponosi odpowiedzialności oraz zastrzega sobie prawo skracania i przeredagowywania treści ogłoszeń oraz odmowę publikacji. Redakcja nie zwraca materiałów niezamówionych i zastrzega sobie prawo ich skracania.



Notatnik Turystyczny

Na rowery i w Izery!



17 czerwca ekipa TVP3 z Wrocławia, która w zimie robiła program pt. „Gdzie na weekend”, znów zawitała do Świeradowa, by nagrać materiał do letniej wersji tej audycji. Program mógł powstać dzięki współpracy finansowej Urzędu Miasta, kolei gondolowej, Białego Kamienia i Park Hotelu - każdy miał swój czas antenowy i mógł zaprezentować swoje walory i atrakcje.

Diennikarze ustawiali kamery m.in. w uzdrowisku na wieży zdrojowej, w centrum miasta i na Stogu Izerskim, gdzie filmowali schronisko, turystów spacerujących po szczycie oraz grupę świeradowskich rowerzystów, która promowała izerskie trasy rowerowe nadające się do uprawiania turystyki - przez dużych i małych rowerzystów. By tego dowiedzieć, Sebastian Przybysz i Tomek Marek wsadzili swoje dzieci (obowiązkowo w kaskach) w siodelka - roczną Zuzkę i dwuletniego Alika - i wjechali gondolą na górę (a potem zjechali rowerami do miasta), by godnie reprezentować gromadę izerskich rowerzystów, za co składamy im serdeczne podziękowania. (aka)



Wyszyńskiego, o rozpoczętej re-witalizacji obu parków (gdzie przywracane będą alejki w klimacie przełomu XIX i XX wieku), o budowie fontanny w miejscu dawnego Skweru Unii Europejskiej (9 metrów wżwyż, z czterema sikającymi mosiężnymi żabkami), o ochronie izerskiego parku ciemnego nieba (lampy parkowe kierowane będą w ziemię, a nie w górę), o ścieżkach rowerowych (10 km za 1 mln zł)

dokończenie na str. 15

Samowola - do tablicy!

Po dłuższej przerwie przedstawiciele branży hotelowo-turystycznej znów spotkali się z burmistrzem Rolandem Marciniakiem - tym razem gospodarzami byli właściciele Zapiecka, dzięki czemu goście - przyszło ich ok. 40 - mieli okazję poznać smak legendarnych już pączków wypiekanych przez panią Małgosię.

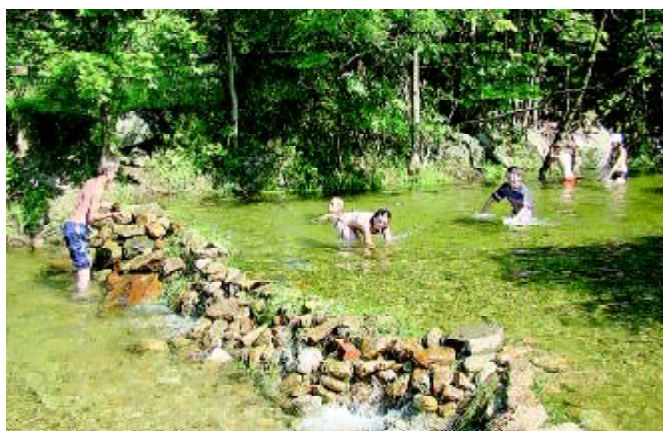
Burmistrz na początek zaprezentował garść bieżących informacji o przedsięwzięciach miasta w zakresie infrastruktury turystycznej, o wizycie wrocławskiej ekipy TV, o nowej koncepcji centrum handlowego przy ul.



Czy z idei aquaparku zostanie nam aqua w Kwisie i park zdrojowy?

Najpierw radnych na sesji 26 maja odwiedził Marek Wiśniewski z grupy Sobiesław Zasada SA, odpowiedzialny za inwestycje świeradowskie, by ubić z radnymi interes, który z grubsza wyglądałby tak: my tu wkomponujemy w izerski pejzaż śliczny kompleks hotelowo-basenowo-parkin-gowy (proszę, oto wizualizacja), hotel będzie 4-gwiazdkowy, a basen 50-metrowy (6 torów), ale z uwagi na trudności finansowe grupy chcemy rozciągnąć budowę aquaparku do 2020 roku, zwłaszcza że dla grupy ważniejszy jest hotel na parkingu przy dolnej stacji.

Radni, słysząc tę datę, uszom własnym nie wierzyli, wszak gdy dwa lata temu akceptowali podpisanie umowy na dzierżawę starego basenu wraz z terenem, aquapark miał być pośpiesznym oczkiem w głowie inwestora. Kryzys, wiadomo, nie oszczędza nikogo, ale na Boga, świat szybko otrząsnął się po szoku finansowym i pędzi naprzód, a nam się tu ofe-



Z braku jakiegokolwiek otwartego akwenu w mieście młodzież kamieniami przegrodziła Kwisę (przy ul. Nadbrzeżnej), robiąc sobie własny A-Queis-park. Obok wizualizacja hotelu i aquaparku zaprezentowana 26 maja.

ruje terminy jak z realnego socjalizmu, nie przymierzając.

Wysłannik krakowskiej spółki usłyszał zatem od radnych kategoryczne NIE, choć w tym sprzecznie tkwiła nutka gorczy oparta na przekonaniu, że to, co Zasada podczas otwarcia gondoli powiedział o aquaparku „Notatnikowi” („Nie rozbudzałbym zbyt nadziei tym hasłem, które kojarzy się z szeroko rozumianą rekreacją, bo bardziej myślimy o tym przedsięwzięciu w kategoriach leczeni-

czych”), zaczyna być samospełniającą się wróżbą.

To NIE musiało dotrzeć do Krakowa w formie zwielokrotnionego echa, skoro na sesję w Czerniawie (30 czerwca) przyjechał sam szef - Sobiesław Zasada, któremu towarzyszył Dariusz Matuszkiewicz, prezes zarządu Acar Developer Sp. z o.o., by uzyskać od radnych zgodę na przesunięcie rozpoczęcia budowy aquaparku o 2 lata i na jej zakończenie w 2018 roku.

S. Zasada zwrócił uwagę na niedostatek bazy hotelowej w Świeradowie. Jego zdaniem

istniejące miejsca zajęte są przez grupy leczących się Niemców, gdy więc przychodzi szczyt sezonu zimowego, narciarze nie mają możliwości spędzenia u nas kilku dni. Stąd decyzja grupy, by najpierw rozpocząć budowę hotelu na parkingu przy dolnej stacji. Tak się buduje hotele we Francji, Austrii, Włoszech czy Szwajcarii, tak musi być i u nas.

Radni i burmistrz nie zostali jednak przekonani argumentami, że pustki na gondoli są wynikiem brakiem bazy hotelowej i że hotel

dokończenie na str. 7

